

DIARIO DE LA MARINA

EDICION DE LA MAÑANA

ACOGIDO A LA FRANQUICIA E INSCRIPTO COMO CORRESPONDENCIA DE SEGUNDA CLASE EN LA OFICINA DE CORREOS DE LA HABANA

Por la infancia

El plausible ejemplo

Obra incompleta y mezquina hubiera sido la de los iniciadores de la protección a la niñez desvalida, si el pensamiento benefactor que la ha inspirado se quedase reducido al estrecho límite de la organización estrecho de un servicio de baños de mar para los pobres pequeños, de cuyo asunto hubimos de ocuparnos oportunamente.

Por fortuna, no es sólo ese el programa de la "Liga Protectora de la Infancia"; es vasto, y su base es tan amplia y recia, como los entusiasmos de los que han acometido labor tan humanitaria y hermosa, y como la actividad y empeños con que se trata de llevarla a la práctica.

Y a ello se debe el que el Secretario de Sanidad haya facilitado los elementos necesarios para la instalación de una clase de gimnasia para esos niños en los mismos baños de "El Progreso," cuyas primeras clases que se les den serán dirigidas facultativa y personalmente por los doctores Carbonell y Morales Lópe.

Ella, unida a la ejecución de ejercicios calisténicos, hay que reconocer que contribuirá en gran medida al perfeccionamiento físico de los muchachos.

Y no será sólo en el indicado lugar donde se atenderá al cultivo físico de los niños, sino que se estudia y se trabaja en determinar otros sitios adecuados en diferentes barrios de la ciudad, para instituir clases físicas en las cuales ejecuten los niños ejercicios militares, paseos al aire libre, y otros deportes atractivos e higiénicos en aquellas horas que sean compatibles con la asistencia de los menores a las escuelas públicas.

Objetivo laudable y esencialísimo de la "Liga Protectora" es, también, cuidar con esmero de atender al mejoramiento de las condiciones higiénicas en que se desenvuelve la vida de muchas mujeres en cinta, por efecto de las precarias situaciones económicas que las rodean, sobre todo cuando se encuentran dentro de los meses últimos. Como quiera que para la consecución del piadoso acto se han de constituir comisiones de la "Liga Protectora" en todos los barrios, integradas por aquellos vecinos de mayor relieve social, éstas, así como los inspectores facultativos designados al efecto, girarán visitas domiciliarias a esos tristes lugares, llamados "cuarterías," especie de fusterías de la desgracia, en donde el triste conglomerado se revuelven la miseria y la incultura, y allí, donde en húmedo cuartijón o en subterráneo antro, especie de cubil, escasez de aire y luz, sea encontrada alguna infeliz mujer en estado próximo a dar a luz, se le facilitarán los medios necesarios para que traslade su domicilio a otro sitio que reúna condiciones adecuadas para un vivir higiénico.

¡Qué persona, halagada con los elogios de una feliz existencia, por poseer una arca que en su alma esté la bendición de la caridad, ha de mostrarse esquiva, ni rehacia a coadyuvar a la realización y al mejoramiento de obra tan piadosamente benéfica como es la que se propone realizar en toda la amplitud posible la "Liga Protectora de la Infancia"!

La generosidad, el desprendimiento que respondieron a las primeras insinuaciones y para dar el primer paso en el camino emprendido en pro de la idea, la empresa de las tranvías eléctricas, el propietario de los baños "El Progreso" y los comerciantes e industriales, cuyos nombres son ya del dominio público, son un ejemplar noble que ha de servir muchos imitadores.

De ello estamos seguros.

El repórter desciende del cómodo carruaje de los siete centavos; camina sobre la sombra amable de la arboleda varios minutos y se cuela silenciosamente en el elegante Hotel Trocha, fundado, sostenido y hermosado por el espíritu infatigable de aquel cariñoso viejito de los bigotes blancos que se llama don Ventura. Don Ventura debe estar ahora en la gloria, porque desde el Trocha no se puede tomar billete para otra parte. Los pájaros, cantando sus amores, bendicen al sol; nada interrumpe el amable, el consolador silencio que reina en aquel rincón florido. Acaso duerman los novios, piensa el repórter. Callemos, písemos quedo; alegrémonos de su felicidad.

Pasan dos minutos.

—¿Qué se le ofrece a usted? —nos dijo muy galantemente el manager de la casa.

—¿Se hospeda aquí el señor Fernando Vizcarredondo Rojas, Cónsul de Venezuela en Santo Domingo?

—Sí, señor; se hospeda en el cuarto número 10; pero en este momento se fué a la Habana. Creo que volverá pronto; es un señor que nunca falta a la hora de almorzar. Podría usted esperar.

—Le esperaré.

Pasan quince minutos; pasan treinta minutos; a los cuarenta el manager vuelve.

—El señor Vizcarredondo le espera a usted en el escritorio.

El Cónsul de Venezuela en Santo Domingo es un señor amable, distinguido, que nos recibe sonriendo y sonriendo nos invita a almorzar. Como la información a la moderna no nos permite a los repórteres ni siquiera almorzar lentamente, tranquilamente, como los buenos burgueses, agradezco y declino la invitación y a quemarropa le suelto al señor Vizcarredondo la primera pregunta de la interview.

—¿.....?

—Aunque hace tres años que falta de Venezuela no he dejado de mantener correspondencia con mi patria; de suerte que estoy al corriente de su política y de su marcha económica.

—¿.....?

—La revolución promovida actualmente por Castro no pasa de ser una temeraria intención para recuperar su poderío personal. Castro es un ambicioso que no tiene partido propio ni cuenta con el apoyo de los dos partidos políticos que batallan en Venezuela, llamados Partido Liberal y Partido Nacionalista.

—¿.....?

—Parece ser que una agrupación política de Coro, enteramente regional, se entendió con Castro para recibir armas de él y apoyar sus propósitos revolucionarios con la mira de obtener preeminencias locales en caso de triunfo.

—¿.....?

—El Presidente Gómez ha asumido en esta emergencia el mando del ejército, situándose en Maracaí con 7,000 soldados veteranos, por ser esta ciudad un notable centro estratégico que domina dilatado campo de operaciones. Fuera de estas tropas hay otras sobre los rebeldes.

—¿.....?

—Maracaí se encuentra entre Caracas y Valencia, a pocas horas de ferrocarril de una y otra ciudad. Tiene allí el Presidente Gómez una importante propiedad agrícola, dotada de amplia mansión, que le sirve actualmente de cómoda tienda de campaña, donde festeja agradablemente al sinnúmero de caballeros y damas que van a visitarlo desde Caracas, Valencia y La Victoria, sin preocuparse los intentos guerreros de Castro.

—¿.....?

—La actualidad política de Venezuela es completamente sólida, porque tiene por base, sobre todo, la bonanible situación económica de que disfruta el país, evidenciada en múltiples hechos dados a la publicidad mundial. El Presidente Gómez ha caracterizado esta era de prosperidad con el desarrollo del trabajo en todo el ámbito de la República; y fácil es colegir que

los hombres no han de abandonar los inapreciables gozos del hogar para ofrendar vida y comodidades a propósitos revolucionarios sin ideales patrióticos. Por otra parte, el Gobierno tiene trece millones de bolívares (pescetas) en caja, y ocho millones de bolívares acreditados en el Banco de Venezuela, para subvenir a los primeros gastos de la guerra.

—¿.....?

—La estadística revela un gran aumento de producción en el territorio nacional, comprobado por las altas cifras que viene arrojando el incremento del comercio exterior.

Los ferrocarriles están derivando pingües beneficios del crecimiento del tráfico, y esto los ha estimulado a extender sus líneas y a construir nuevos ramales en diversas regiones.

La construcción y reparación de carreteras ha tomado notable amplitud, especialmente las que sirven de arterias complementarias a las vías férreas.

La Compañía Nacional de Navegación ha aumentado a veinte vapores su lujosa flota, por virtud del aumento del tráfico. Sus vapores recorren nuestro extenso litoral y penetran por los ríos hasta los más distantes lugares del interior y de las extremidades del país, sirviendo al cabotaje y cooperando a facilitar la exportación de oportunos enlaces con los trasatlánticos.

Es de notarse que la supresión de los derechos de exportación decretada por el Presidente Gómez, desde que surgió su Gobierno, ha libertado a la

agricultura de un fuerte tributo y ha contribuido eficazmente al incremento de la producción y del comercio.

—¿.....?

—La industria de tejidos de algodón ha tomado notable impulso en diversos puntos del país, cuyo fértil suelo abre amplios horizontes al cultivo de esta materia prima. Bajo el Gobierno actual se han establecido hilanderías en Caracas y Cumaná, y se ha consolidado la de Valencia; se ha aumentado considerablemente el cultivo del algodón, para proveer a esas fábricas, para la exportación, para la elaboración de aceite y para tortas alimenticias de animales.

Se ha establecido en Puerto Cabello una gran empresa con capitales ingleses, que beneficia por ahora cien reses diarias, para la exportación de carnes congeladas en vapores de su exclusiva propiedad.

Se ha fundado en Barrancas, a orillas del Orinoco, una notable empresa, con capital extranjero, para producir tasajos, extracto de carne, gelatina, abonos, etc., habilitada para beneficiar hasta 25,000 reses vacunas anualmente. Su posición topográfica es privilegiada, por hallarse en el vértice del Delta del Orinoco, con vías fluviales hacia el exterior que salen al mar de las Antillas y al Océano Atlántico.

Para el mejoramiento de la cría vacuna, cual lo exigen las nuevas especulaciones, se vienen introduciendo vigorosos bovinos escoceses de pura sangre, destinados a metódicos cruzamientos con los mejores tipos de raza

nacional, que prosperan en nuestras dilatadas llanuras de pomposas yerbas naturales.

—¿.....?

—También empresa nueva, de gran poder financiero, la "Canadian Venezuela Ore Co.," concesionaria de las exuberantes minas de hierro de Imataca, sobre las márgenes del Orinoco, con embarcadero y franca salida al exterior para los grandes vapores que emplea en la exportación del mineral, el cual es acarreado hasta los muelles por ferrocarril y carros aéreos. Hay allí trabajo para muchos miles de brazos y extenso prospecto para cultivos en tierras fértiles que vende el Gobierno a baratísimo precio.

Nuestras finanzas han mejorado asombrosamente bajo la administración del Presidente Gómez; y es que los capitalistas y los hombres laboriosos aplican su dinero y sus esfuerzos al desenvolvimiento de las empresas sin temor de ver cohibida ni defraudada su vigorosa iniciativa.

Mi aserción está comprobada por las cotizaciones de la Bolsa de Caracas, relativas al último año del gobierno de Castro, en fecha propicia, y al año actual del Gobierno de Gómez, en igualdad de circunstancias.

Castro, en Febrero de 1908.

Gómez, en Febrero de 1913.

Banco Venezuela	139 0/10	105 0/10
Banco Caracas	91	63
Cervecería de Caracas	122	61
Seguros de Venezuela	130	81
Luz Eléctrica	98	0
Deuda Consolidada	43	25
Emprestito de 1905	40	16
Deuda Holandesa	60	50
Deuda Francesa	74	58
Oro americano	75	6
Oro venezolano	4	5
Onzas	normal.	1/2

Ala par. Valor normal.

La Deuda Española fué subiendo también notablemente hasta que quedó cancelada recientemente. Todas las otras empresas, de menor importancia que las apuntadas, han mejorado igualmente sus cotizaciones.

Nuestra Deuda Pública ha llegado a cotizarse recientemente en Londres a una tasa equivalente a la par. La Deuda Española quedó extinguida en el año actual, lo mismo que la de los Protocolos de Washington, la cual sumaba en su origen 35 millones de dólares. Con motivo de estas cancelaciones, el reciente Informe del Consejo de Tenedores de Bienes Extranjeros de Londres, contiene estas palabras:

"La gradual y constante liberación de parte tan considerable de una deuda externa, como es la redimida por el Gobierno de Venezuela, constituye seguramente un ejemplo único en los anales financieros de las Repúblicas hispano-americanas."

Y nada más. Agradecido al favor y a las finas atenciones que dedicó al repórter el caballeroso Cónsul de Venezuela en la República de Santo Domingo, abandoné el hotel, seguro de que su fundador, aquel viejito de los bigotes blancos, está en el cielo disfrutando de la gloria.

Los pájaros continuaban cantando sus amores; el silencio amable, consolador, continuaba reinando en la mansión; una pareja pasaba sonriendo su felicidad. Eran los novios...

Tomás Servando Gutiérrez-Tetuán, Agosto 6.

EN MARRUECOS

Mohamed Ben Haddú. Filosofía mora. No hay quien pase por el camino del Fondak. En casa del fakir Mahomed Ben Tahar-Tiu Mi. El teniente Aldecoa y las fuerzas regulares indígenas. Trueno el cañón de Tetuán.

En la plaza de España estamos sentados con el célebre moro Mahomed Men Haddú, de la feroz kábila de Beni Burriagel.

Ben Haddú habla el castellano admirablemente y se expresa con claridad e inteligencia. Le preguntamos a Ben Haddú por qué los moros hacen la guerra contra España y no perdonan medios de causar bajas. El moro sonríe expresivo y contesta pausadamente:

—"Mira; nosotros no vamos a buscar a nadie; ellos vienen aquí, y algo se han de encontrar que no sea muy agradable."

—"Bueno, pero tú eres amigo de España."

—"Amigo! ¡Qué amigo, hombre! Yo ser amigo por el interés nada más, pero siempre ser moro bueno."

Ben Haddú es un perfecto filósofo y un notable moro. Alguien me dice que contrabandea algo, pero con una sutileza digna de los hombres civilizados. Le propongo a Ben Haddú una excursión por el interior de las kábilas rebeldes y para animarlo le enseño una moneda de oro. Ben Haddú me dice convencido:

—"Mira, no me atrevo a pasar yo mismo hacia Tetuán. Por ahora nadie pasa el camino de Fondak."

Mientras charlábamos con Ben Haddú, vienen a buscarnos para tomar el té en la casa del fakir Mahomed Ben Tahar-Tiu-Mi. Por típicos callejones del barrio moro vamos hacia la casa del fakir, encontrándonos al paso algunas moritas, que no esperando el paso de cristianos llevan la cara descubierta, y que al vernos con un movimiento rápido de miedo

Y nada más. Agradecido al favor y a las finas atenciones que dedicó al repórter el caballeroso Cónsul de Venezuela en la República de Santo Domingo, abandoné el hotel, seguro de que su fundador, aquel viejito de los bigotes blancos, está en el cielo disfrutando de la gloria.

Los pájaros continuaban cantando sus amores; el silencio amable, consolador, continuaba reinando en la mansión; una pareja pasaba sonriendo su felicidad. Eran los novios...

EL FRACASO DE UNA REVOLUCION

HABLANDO DE VENEZUELA

Temeraria intentona de Castro. Agrupación política regional que le apoya. Estrategia del Presidente Gómez. Crédito, dinero, opinión.

Lo que dice un Cónsul.

El repórter desciende del cómodo carruaje de los siete centavos; camina sobre la sombra amable de la arboleda varios minutos y se cuela silenciosamente en el elegante Hotel Trocha, fundado, sostenido y hermosado por el espíritu infatigable de aquel cariñoso viejito de los bigotes blancos que se llama don Ventura. Don Ventura debe estar ahora en la gloria, porque desde el Trocha no se puede tomar billete para otra parte. Los pájaros, cantando sus amores, bendicen al sol; nada interrumpe el amable, el consolador silencio que reina en aquel rincón florido. Acaso duerman los novios, piensa el repórter. Callemos, písemos quedo; alegrémonos de su felicidad.

Pasan dos minutos.

—¿Qué se le ofrece a usted? —nos dijo muy galantemente el manager de la casa.

—¿Se hospeda aquí el señor Fernando Vizcarredondo Rojas, Cónsul de Venezuela en Santo Domingo?

—Sí, señor; se hospeda en el cuarto número 10; pero en este momento se fué a la Habana. Creo que volverá pronto; es un señor que nunca falta a la hora de almorzar. Podría usted esperar.

—Le esperaré.

Pasan quince minutos; pasan treinta minutos; a los cuarenta el manager vuelve.

—El señor Vizcarredondo le espera a usted en el escritorio.

El Cónsul de Venezuela en Santo Domingo es un señor amable, distinguido, que nos recibe sonriendo y sonriendo nos invita a almorzar. Como la información a la moderna no nos permite a los repórteres ni siquiera almorzar lentamente, tranquilamente, como los buenos burgueses, agradezco y declino la invitación y a quemarropa le suelto al señor Vizcarredondo la primera pregunta de la interview.

—¿.....?

—Aunque hace tres años que falta de Venezuela no he dejado de mantener correspondencia con mi patria; de suerte que estoy al corriente de su política y de su marcha económica.

—¿.....?

—La revolución promovida actualmente por Castro no pasa de ser una temeraria intención para recuperar su poderío personal. Castro es un ambicioso que no tiene partido propio ni cuenta con el apoyo de los dos partidos políticos que batallan en Venezuela, llamados Partido Liberal y Partido Nacionalista.

—¿.....?

—Parece ser que una agrupación política de Coro, enteramente regional, se entendió con Castro para recibir armas de él y apoyar sus propósitos revolucionarios con la mira de obtener preeminencias locales en caso de triunfo.

—¿.....?

—El Presidente Gómez ha asumido en esta emergencia el mando del ejército, situándose en Maracaí con 7,000 soldados veteranos, por ser esta ciudad un notable centro estratégico que domina dilatado campo de operaciones. Fuera de estas tropas hay otras sobre los rebeldes.

—¿.....?

—Maracaí se encuentra entre Caracas y Valencia, a pocas horas de ferrocarril de una y otra ciudad. Tiene allí el Presidente Gómez una importante propiedad agrícola, dotada de amplia mansión, que le sirve actualmente de cómoda tienda de campaña, donde festeja agradablemente al sinnúmero de caballeros y damas que van a visitarlo desde Caracas, Valencia y La Victoria, sin preocuparse los intentos guerreros de Castro.

—¿.....?

—La actualidad política de Venezuela es completamente sólida, porque tiene por base, sobre todo, la bonanible situación económica de que disfruta el país, evidenciada en múltiples hechos dados a la publicidad mundial. El Presidente Gómez ha caracterizado esta era de prosperidad con el desarrollo del trabajo en todo el ámbito de la República; y fácil es colegir que

los hombres no han de abandonar los inapreciables gozos del hogar para ofrendar vida y comodidades a propósitos revolucionarios sin ideales patrióticos. Por otra parte, el Gobierno tiene trece millones de bolívares (pescetas) en caja, y ocho millones de bolívares acreditados en el Banco de Venezuela, para subvenir a los primeros gastos de la guerra.

—¿.....?

—La estadística revela un gran aumento de producción en el territorio nacional, comprobado por las altas cifras que viene arrojando el incremento del comercio exterior.

Los ferrocarriles están derivando pingües beneficios del crecimiento del tráfico, y esto los ha estimulado a extender sus líneas y a construir nuevos ramales en diversas regiones.

La construcción y reparación de carreteras ha tomado notable amplitud, especialmente las que sirven de arterias complementarias a las vías férreas.

La Compañía Nacional de Navegación ha aumentado a veinte vapores su lujosa flota, por virtud del aumento del tráfico. Sus vapores recorren nuestro extenso litoral y penetran por los ríos hasta los más distantes lugares del interior y de las extremidades del país, sirviendo al cabotaje y cooperando a facilitar la exportación de oportunos enlaces con los trasatlánticos.

Es de notarse que la supresión de los derechos de exportación decretada por el Presidente Gómez, desde que surgió su Gobierno, ha libertado a la

agricultura de un fuerte tributo y ha contribuido eficazmente al incremento de la producción y del comercio.

—¿.....?

—La industria de tejidos de algodón ha tomado notable impulso en diversos puntos del país, cuyo fértil suelo abre amplios horizontes al cultivo de esta materia prima. Bajo el Gobierno actual se han establecido hilanderías en Caracas y Cumaná, y se ha consolidado la de Valencia; se ha aumentado considerablemente el cultivo del algodón, para proveer a esas fábricas, para la exportación, para la elaboración de aceite y para tortas alimenticias de animales.

Se ha establecido en Puerto Cabello una gran empresa con capitales ingleses, que beneficia por ahora cien reses diarias, para la exportación de carnes congeladas en vapores de su exclusiva propiedad.

Se ha fundado en Barrancas, a orillas del Orinoco, una notable empresa, con capital extranjero, para producir tasajos, extracto de carne, gelatina, abonos, etc., habilitada para beneficiar hasta 25,000 reses vacunas anualmente. Su posición topográfica es privilegiada, por hallarse en el vértice del Delta del Orinoco, con vías fluviales hacia el exterior que salen al mar de las Antillas y al Océano Atlántico.

Para el mejoramiento de la cría vacuna, cual lo exigen las nuevas especulaciones, se vienen introduciendo vigorosos bovinos escoceses de pura sangre, destinados a metódicos cruzamientos con los mejores tipos de raza

nacional, que prosperan en nuestras dilatadas llanuras de pomposas yerbas naturales.

—¿.....?

—También empresa nueva, de gran poder financiero, la "Canadian Venezuela Ore Co.," concesionaria de las exuberantes minas de hierro de Imataca, sobre las márgenes del Orinoco, con embarcadero y franca salida al exterior para los grandes vapores que emplea en la exportación del mineral, el cual es acarreado hasta los muelles por ferrocarril y carros aéreos. Hay allí trabajo para muchos miles de brazos y extenso prospecto para cultivos en tierras fértiles que vende el Gobierno a baratísimo precio.

Nuestras finanzas han mejorado asombrosamente bajo la administración del Presidente Gómez; y es que los capitalistas y los hombres laboriosos aplican su dinero y sus esfuerzos al desenvolvimiento de las empresas sin temor de ver cohibida ni defraudada su vigorosa iniciativa.

Mi aserción está comprobada por las cotizaciones de la Bolsa de Caracas, relativas al último año del gobierno de Castro, en fecha propicia, y al año actual del Gobierno de Gómez, en igualdad de circunstancias.

Banco Venezuela	139 0/10	105 0/10
Banco Caracas	91	63
Cervecería de Caracas	122	61
Seguros de Venezuela	130	81
Luz Eléctrica	98	0
Deuda Consolidada	43	25
Emprestito de 1905	40	16
Deuda Holandesa	60	50
Deuda Francesa	74	58
Oro americano	75	6
Oro venezolano	4	5
Onzas	normal.	1/2

Ala par. Valor normal.

La Deuda Española fué subiendo también notablemente hasta que quedó cancelada recientemente. Todas las otras empresas, de menor importancia que las apuntadas, han mejorado igualmente sus cotizaciones.

Nuestra Deuda Pública ha llegado a cotizarse recientemente en Londres a una tasa equivalente a la par. La Deuda Española quedó extinguida en el año actual, lo mismo que la de los Protocolos de Washington, la cual sumaba en su origen 35 millones de dólares. Con motivo de estas cancelaciones, el reciente Informe del Consejo de Tenedores de Bienes Extranjeros de Londres, contiene estas palabras:

"La gradual y constante liberación de parte tan considerable de una deuda externa, como es la redimida por el Gobierno de Venezuela, constituye seguramente un ejemplo único en los anales financieros de las Repúblicas hispano-americanas."

Y nada más. Agradecido al favor y a las finas atenciones que dedicó al repórter el caballeroso Cónsul de Venezuela en la República de Santo Domingo, abandoné el hotel, seguro de que su fundador, aquel viejito de los bigotes blancos, está en el cielo disfrutando de la gloria.

Los pájaros continuaban cantando sus amores; el silencio amable, consolador, continuaba reinando en la mansión; una pareja pasaba sonriendo su felicidad. Eran los novios...

Tomás Servando Gutiérrez-Tetuán, Agosto 6.

EN MARRUECOS

Mohamed Ben Haddú. Filosofía mora. No hay quien pase por el camino del Fondak. En casa del fakir Mahomed Ben Tahar-Tiu Mi. El teniente Aldecoa y las fuerzas regulares indígenas. Trueno el cañón de Tetuán.

En la plaza de España estamos sentados con el célebre moro Mahomed Men Haddú, de la feroz kábila de Beni Burriagel.

Ben Haddú habla el castellano admirablemente y se expresa con claridad e inteligencia. Le preguntamos a Ben Haddú por qué los moros hacen la guerra contra España y no perdonan medios de causar bajas. El moro sonríe expresivo y contesta pausadamente:

—"Mira; nosotros no vamos a buscar a nadie; ellos vienen aquí, y algo se han de encontrar que no sea muy agradable."

—"Bueno, pero tú eres amigo de España."

—"Amigo! ¡Qué amigo, hombre! Yo ser amigo por el interés nada más, pero siempre ser moro bueno."

Ben Haddú es un perfecto filósofo y un notable moro. Alguien me dice que contrabandea algo, pero con una sutileza digna de los hombres civilizados. Le propongo a Ben Haddú una excursión por el interior de las kábilas rebeldes y para animarlo le enseño una moneda de oro. Ben Haddú me dice convencido:

—"Mira, no me atrevo a pasar yo mismo hacia Tetuán. Por ahora nadie pasa el camino de Fondak."

Mientras charlábamos con Ben Haddú, vienen a buscarnos para tomar el té en la casa del fakir Mahomed Ben Tahar-Tiu-Mi. Por típicos callejones del barrio moro vamos hacia la casa del fakir, encontrándonos al paso algunas moritas, que no esperando el paso de cristianos llevan la cara descubierta, y que al vernos con un movimiento rápido de miedo

Y nada más. Agradecido al favor y a las finas atenciones que dedicó al repórter el caballeroso Cónsul de Venezuela en la República de Santo Domingo, abandoné el hotel, seguro de que su fundador, aquel viejito de los bigotes blancos, está en el cielo disfrutando de la gloria.

Los pájaros continuaban cantando sus amores; el silencio amable, consolador, continuaba reinando en la mansión; una pareja pasaba sonriendo su felicidad. Eran los novios...

Tomás Servando Gutiérrez-Tetuán, Agosto 6.

EN MARRUECOS

Mohamed Ben Haddú. Filosofía mora. No hay quien pase por el camino del Fondak. En casa del fakir Mahomed Ben Tahar-Tiu Mi. El teniente Aldecoa y las fuerzas regulares indígenas. Trueno el cañón de Tetuán.

En la plaza de España estamos sentados con el célebre moro Mahomed Men Haddú, de la feroz kábila de Beni Burriagel.

Ben Haddú habla el castellano admirablemente y se expresa con claridad e inteligencia. Le preguntamos a Ben Haddú por qué los moros hacen la guerra contra España y no perdonan medios de causar bajas. El moro sonríe expresivo y contesta pausadamente:

—"Mira; nosotros no vamos a buscar a nadie; ellos vienen aquí, y algo se han de encontrar que no sea muy agradable."

—"Bueno, pero tú eres amigo de España."

—"Amigo! ¡Qué amigo, hombre! Yo ser amigo por el interés nada más, pero siempre ser moro bueno."

Ben Haddú es un perfecto filósofo y un notable moro. Alguien me dice que contrabandea algo, pero con una sutileza digna de los hombres civilizados. Le propongo a Ben Haddú una excursión por el interior de las kábilas rebeldes y para animarlo le enseño una moneda de oro. Ben Haddú me dice convencido:

—"Mira, no me atrevo a pasar yo mismo hacia Tetuán. Por ahora nadie pasa el camino de Fondak."

Mientras charlábamos con Ben Haddú, vienen a buscarnos para tomar el té en la casa del fakir Mahomed Ben Tahar-Tiu-Mi. Por típicos callejones del barrio moro vamos hacia la casa del fakir, encontrándonos al paso algunas moritas, que no esperando el paso de cristianos llevan la cara descubierta, y que al vernos con un movimiento rápido de miedo

Viviendo la vida

Un muerto vivo

El suceso en sí no fué nada: un muerto: uno de tantos...
 ¡Su nombre! ¡Qué importa! Ni a él le importó.
 Era un inmigrante; uno de esos hombres que se alejan de su patria en busca de una mejor suerte: un soñador de oro... que vino a morir, sin realizar su sueño, a una benemérita Quinta de Salud.
 Aquel hombre llegó pobre, y siguió como llegara.
 Su estrella no le fué propicia.
 Un día cayó enfermo.
 ¿A dónde ir?...
 Su pobreza le privaba de un médico.

Pero ante su pobreza se encontró un amigo, un paisano, que, ya que no el oro de su ensueño, le brindó, generoso, la medicina.
 —A falta de centenes—parece ser que le dijo—voy a darte salud... Por la salud bien puede cometerse un engaño. Este engaño te ofrezco, y aun me parece poco. Cien engaños te diera con el alma y la vida, si en mis manos tuviese la salvación de la tuya. Tómalo, sin escrúpulos...
 Y le alargó un recibo: el de la Quinta de Salud del Centro a que el sano pertenecía.

El enfermo, agradecido y necesitado, lo aceptó.
 ¿Cómo no lo había de aceptar?
 Aquel pobre hombre vivió en un papel, puesta al alcance de su mano, la salud, ¡la vida!, para trabajar después, honradamente...
 No vaciló. Tomó el papel. Leyó el nombre del paisano amigo, lo retuvo, anheloso, en su memoria... y entró en la Quinta.
 En la Quinta se inscribió el nombre que constaba en el papel que el enfermo entregó.
 Se le puso al infeliz en cura...

Pasó un día, y otro, y otro más. El enfermo agravóse. Le acechaba, implacable, la muerte.
 Cuando el amigo sano fué a preguntar por él, y dió su propio nombre—el nombre que figuraba en el recibo—eseché, aterrado:
 —Ha muerto.
 —¿Muerto?... —exclamó el vivo, repitiendo en voz alta su nombre, que al fallado prestó. — ¡Muerto, dice usted!... ¡Imposible!...
 —Sí, muerto. Ese por quien usted pregunta ya no existe. Vea usted aquí el certificado de defunción, con el nombre y sus dos apellidos... No lo dude usted. Ha muerto.
 —Pero, ¡si ese muerto no es ese!...
 —¿Cómo que no es ese?
 —Ese muerto, ¡soy yo!...
 —¡Usted está loco!

—¿Qué he de estar loco! ¡Ni muerto! Yo... soy yo. El muerto es el que no lo es. Era paisano, enfermo, pasó por mí para curarse, ¡y me asegura usted que ha muerto!...
 El cronista no ha podido enterarse del final de esta real escena.
 Allí, en la Quinta de Salud, quedó el sano, horrorizado, discutiendo sobre su propia muerte.
 ¿Se desahizo ya el error? No lo sé, ni me interesa mucho: el muerto ha caído para siempre...

Lo interesante, pues, redújese a cómo lo que, por sus intenciones, sólo pudo parecerse una humilde obra de caridad cristiana, convirtiéndose en un doble delito: una estafa a un Centro, y una complicidad en una usurpación de un estado civil.
 El inconsciente afán de hacer bien cayó en lo delictuoso.
 Las lindes del delito, como las del pecado, tan ténues son que es muy fácil pasarlas.
 Pero un guardián, en incansable acecho, las vigila, y no perdona...
 Es la conciencia.

MIGUEL DE ZARRAGA.

BOLSA DE NEWYORK

VENTA DE VALORES

Agosto 25.

Acciones... 162,290

Bonos..... 1.167,000

ZONA FISCAL

DE LA HABANA

RECAUDACION DE HOY, AGOSTO 25

\$ 10.793-34

SECCION MERCANTIL

MERCADO MONETARIO

EN LAS CASAS DE CAMBIO

A LAS 5 DE LA TARDE

Agosto 25.

Plata española de	99 a 99 1/2 % V.
Oro americano contra oro español de	10 a 10 1/2 % P.
Oro americano contra plata española a	10 a 10 1/2 % P.
CENTENES	a 5-32 en plata.
Idem en cantidades	a 5-33.
LUISES	a 4-25 en plata.
Idem en cantidades	a 4-26.
El peso americano en plata española	1.10 a 10 1/2

CABLEGRAMAS COMERCIALES

Nueva York, Agosto 25

Bonos de Cuba, 5 por ciento (ex interés), 100.

Bonos de los Estados Unidos, a 98.

Descuento papel comercial, de 5.3/4 a 6.1/2 por ciento anual.

Cambios sobre Londres, 60 d/v, banqueros, \$4.83.00.

Cambios sobre Londres, a la vista banqueros, \$4.86.35.

Cambios sobre París, banqueros, 66 d/v, 5 francos 18.3/4 céntimos.

Cambios sobre Hamburgo, 60 d/v, banqueros, 95.1/16.

Centrifugas polarización 96, en plaza, de 3.76 a 3.80 cts.

Centrifugas, pol. 96, a 2.13/32 cts. c. y f.

Centrifuga pol. 96, para Septiembre, a 2.13/32 cts.

Mascabado polarización 89, en plaza, 3.26 a 3.30 cts.

Azúcar de miel, pol. 89, en plaza, 3.01 a 3.05 cts.

Hoy se vendieron 200,00 sacos de azúcar.

Harina, patente Minnesota, \$4.70

Manteca del Oeste, en terceroles, \$11.55.

Londres, Agosto 25

Azúcares, centrifugas, pol. 96, 10s 11/12d.

Mascabado, 9s. 0d.

Azúcar remolacha de la planta, 9s. 5.1/4d.

Consolidados, ex-interés, 7.

Descuento, Banco de Inglaterra, 4.1/2 por ciento.

Las acciones comunes de los Ferrocarriles Unidos de la Habana registradas en Londres cerraron hoy a 886.

Paris, Agosto 25

Renta Francesa, ex-interés, 89 francos, 60 céntimos.

BOLSA PRIVADA

COTIZACION DE VALORES

OFICIAL

Billetes del Banco Español de la Isla de Cuba, de 1 1/2 a 3

Plata española contra oro español 99% a 99%

Greenbacks contra oro español 110% a 110%

VALORES

Fondos Públicos	Comp.	Vend.
Emprestito de la Republica de Cuba	119	115
Id. de la Republica de Cuba, Deuda Interior	103	108
Obligaciones primera hipoteca del Ayuntamiento de la Habana	116	119
Obligaciones segunda hipoteca del Ayuntamiento de la Habana	110	114
Obligaciones hipotecarias F. C. de Clientes a Villaciara	N	N
Id. id. segunda id.	N	N
Id. primera id. Ferrocarril de Calbarion	N	N
Id. primera id. Gibara a Holguin	N	N
Banco Territorial de Cuba	N	N
Bonos Hipotecarios de la Compania de Gas y Electricidad	112	sin
Bonos de la Havana Electric Railway Co. (en circulación)	100	105
Acciones generales (perpetuas) consolidadas de los F. C. U. de la Habana	112	116
Bonos de la Compania de Gas Cubana	N	N
Bonos segunda hipoteca de The Matanzas Water Works	N	N
Bonos hipotecarios Central Azucarero "Olimpo"	N	N
Id. idem "Central Azucarero "Covadonga"	N	N
Id. Compania Electrica de Santiago de Cuba	N	N
Obligaciones generales consolidadas Ca. de Gas y Electricidad de la Habana	106	109 1/2
Bonos de la Republica de Cuba	101	105
Matadero Industrial	N	N
Obligaciones Fomento Agrario garantizadas (en circulación)	N	N
Cuban Telephone Co.	N	N

VENTA DE VALORES

Nueva York, Agosto 25

Se han vendido hoy, en la Bolsa de Valores de esta plaza, 162,290 acciones y 1,167,000 bonos de las principales empresas que radican en los Estados Unidos.

ASPECTO DE LA PLAZA

Agosto 25

Azúcares.

El mercado de Londres abre sin variación en el precio de la remolacha, cotizándose según nuestro cable a 9s. 5.1/4d.

En Nueva York el mercado abre de alza, cotizándose el costo y flete a 2.13/32, según nuestro cable de la Prensa Asociada.

Se ha efectuado en aquella plaza una venta de azúcar base 96, entrega durante todo el mes de Septiembre, a 2.7/16 cts. costo y flete.

El mercado local sigue quieto pero firme y los pocos tenedores que quedan aspiran precios más altos.

En los compradores nótese quietud. No se ha efectuado ninguna venta que sepamos.

Cambios.

El mercado abre con demanda encaimada, firmeza en los precios por letras sobre Londres a 3 d/v, y los Estados Unidos y baja en los sobre España.

Cotizamos:

	Comercio	Banqueros
Londres, 8 d/v	20 3/4	20 3/4 P
60 d/v	19 1/2	20 P
Paris, 8 d/v	6 1/2	6 3/4 P
Hamburgo, 3 d/v	4 1/2	5 P
Estados Unidos, 3 d/v	10 3/4	10 1/2 P
España, a plaza y cantidad, 8 d/v	1/2	Par B.
Desc. papel comercial 90 a 10 p. 2 anual		
MONEDAS EXTRANJERAS.—Se cotizan hoy, como sigue:		
Greenbacks	10 3/4	10 1/2 P
Plata española	99 3/4	99 1/2 P

CIRCULARES COMERCIALES

Por circular fechada en Rancuelo el 16 del actual, nos participa el señor don Angel Velázquez, que ha traspasado con todos los créditos activos y pasivos, su establecimiento mixto titulado "La Ceiba," y que giraba en dicho pueblo bajo la razón de "Sucursal de A. Velázquez," a la sociedad de "Velázquez y Ca.," de la que son socios gerentes los señores Angel Velázquez y Mendívil y don Robustiano Velázquez López.

Disuelta con fecha primero del corriente la sociedad que giraba en Quemados de Guines, bajo la razón de "Bilbao y Esquivel" y para continuar los negocios de la misma en el establecimiento mixto, titulado "La Reforma," se ha formado con la denominación de "Juan Bilbao, S. en C.," una nueva sociedad integrada por el señor don Juan Bilbao Sendagorta, de gerente, y don Juan Esquivel Goytia, de comanditario.

COLEGIO DE CORREDORES

COTIZACION OFICIAL

CAMBIOS

	Banqueros	Comerciantes
Londres, 3 d/v	20 3/4	20 3/4 P
Londres, 60 d/v	20	19 1/2 P
Paris, 3 d/v	6 1/2	6 3/4 P
Paris, 60 d/v	5 1/2	5 3/4 P
Alemania, 3 d/v	5	4 1/2 P
Alemania, 60 d/v	2	2 P
E. Unidos, 3 d/v	10 3/4	10 1/2 P
Estados Unidos, 60 d/v		
España, 3 d/v, a plaza y cantidad	1/2	Par 1/2 P
Descuento papel Comercial	8	10 P

AZUCARES

Azúcar centrífuga, de guarapo polarización 96, en almacén, a precio de embarque, a 4.9/16 rs. arroba.

Azúcar de miel, polarización 89, en almacén a precios de embarque, 3 1/2 reales arroba.

Señores Corredores de turno durante la presente semana:

Para Cambios: F. Díaz.

Para Ardores: B. Diago.

Habana, 25 de Agosto de 1913.

Joaquín Gumá Ferrán,
Síndico Presidente.

Mercado Pecuario

Agosto 25

Entradas del día 24:

A Santos Sánchez, de Bayamo, 228 machos.

A Narciso González, de Punta Brava, 10 machos.

A Constantino García, de Arimao, 112 machos.

A Ramírez, y Gutiérrez, de Lajas, 100 machos.

A Manuel Revilla, de Casero, 30 machos.

A Rafael Ramírez, de varios lugares machos.

A Francisco Cárdenas, de Aguacate, 46 machos y 5 hembras.

A Leonardo Valido, de Güines, 26 machos vacunos.

A Francisco Sánchez, de Marianao, 6 machos y 1 hembra vacuna.

Salidas del día 24:

Para los mataderos de esta capital salió el ganado siguiente:

Matadero de Luyanó, 100 machos y 15 hembras vacunas.

Matadero Industrial, 185 machos y 75 hembras vacunas.

Para otros lugares:

Para San Antonio de los Baños, a Eusebio Hernández, 12 machos.

Para Marianao, a Adolfo González, 10 machos vacunos.

Para Baimoa, a Eliseo Vila, 1 macho.

Valor Oficial

DE LAS MONEDAS CIRCULANTES

	O. A.
Centenas	4-78
Luises	3-83
Peso plata española	0-60
40 centavos plata id.	0-24
20 idem, idem, idem	0-12
10 idem, idem, idem	0-08

GIRE VD. SUS LETRAS

POR EL

BANCO ESPAÑOL DE LA ISLA DE CUBA

ES EL DECANO DE LOS DE LA REPUBLICA Y SU ORGANIZACION ABARCA TODAS LAS PLAZAS COMERCIALES DEL MUNDO

TIPOS ESPECIALES EN GIROS Y CARTAS DE CREDITO SOBRE CUALQUIER PAIS, ESPECIALMENTE SOBRE ESPAÑA, LAS CANARIAS Y LAS BALEARES

3709 AG-1

COMPANIA NACIONAL DE FIANZAS

BANCO NACIONAL DE CUBA.—PISO 3º.—TELEFONO A-1055

Presidente: JOSE LOPEZ RODRIGUEZ
Directores: Saturnino Parajón, Manuel Fernández, Julián Linares, W. A. Merchant, Tomás B. Moredos, Corsino Bustillo y Manuel A. Corrales.
Administrador: Manuel L. Calvet.—Secretario Contador: Eduardo Téllez.
FIANZAS de todas clases y por módicas primas para Subastas, Contratistas, asuntos Civiles y Criminales, Empleados Públicos, para las Aduanas etc. Para más informes dirigirse al Administrador.
Rapidez en el despacho de las solicitudes.

2682 AG-1

THE ROYAL BANK OF CANADA

AGENTE FISCAL DEL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE CUBA PARA EL PAGO DE LOS CHEQUES DEL EJERCITO LIBERTADOR

CAPITAL Y RESERVA . . . \$ 25,000,000

ACTIVO TOTAL \$ 180,000,000

EL ROYAL BANK OF CANADA ofrece las mejores garantías para Depósitos en Cuentas Corrientes, y en el Departamento de Ahorros.

SUCURSALES EN CUBA:

Habana: Obrapia 33.—Habana: Gallano 92. Muralla 52. Monte 118.—Luyanó 3. Jesús del Monte.—Línea 67 (Vedado).—Bayamo.—Cienfuegos.—Cárdenas.—Camagüey.—Calbarion.—Ciego de Avila.—Guantánamo.—Matanzas.—Antilla.—Manzanillo. Puerto Padre.—Santiago de Cuba.—Sancti Spiritus.—Sagua la Grande.—Nuevitas y Pinar del Río, Cuba.

F. J. SHERMAN, Supervisor de las Sucursales de Cuba, Habana, Obrapia 33.

"Cartas de Crédito en Pesetas valederas sin descuento alguno en todas las plazas bancables de España e Islas Canarias."

2683 JL-1

Acciones y Valores

El mercado de valores cerró sostenido y con poca demanda.

Sabemos haberse efectuado las siguientes ventas:

50 acciones H. E. R. Company, Comunes, 90.3/4.

\$4,000 plaza española, 99.1/4.

Ayer tarde poco antes del cierre de la Bolsa, regían los siguientes precios extraoficiales:

Banco Español, 90.3/4 a 91.

F. C. Unidos, 94.7/8 a 95.1/4

Preferidas de la H. E. R. Company, 103.1/4 a 103.1/2.

Comunes de la idem idem, 90.3/4 a 90.7/8.

Cuban Telephone, 72.1/2 a 77.

Compañía de los Puertos de Cuba, 11 a 40.

Según cable recibido, la cotización en Londres por F. C. Unidos fué: Abre 86.1/4 y cierre a 86.3/4.

Matadero Industrial

Cabezas

Ganado vacuno 212

Idem de cerda 110

Idem lanar 15

337

Se detalló la carne a los siguientes precios en plata:

La de toros, toretes, novillos y vacas, a 19, 20, 21 y 22 cts. el kilo, kilo.

Terneras, a 23 cts. el kilo.

Cerda, a 38, 40, 42 y 44 centavos el kilo.

Matadero de Luyanó

Cabezas

Ganado vacuno 75

Idem de cerda 29

Idem lanar 20

124

Se detalló la carne a los siguientes precios en plata:

La de toros, toretes, novillos y vacas, a 21, 22 y 25 cts. el kilo.

Lanar, de 32 a 34 cts. el kilo.

Cerda, a 38, 40, 42 y 44 cts. el kilo.

Matadero de Regla

Cabezas

Ganado vacuno 5

Idem de cerda 2

Idem lanar 0

7

Se detalló la carne a los siguientes precios en plata:

Ganado vacuno, de 22 a 23 cts.

Cerda, a 42 cts.

La venta en pie

Los precios que viene obteniendo el ganado en pie en los corrales son los siguientes:

Vacuno, a 5.1/2, 5.5/8 5.3/4 y 6 centavos.

Lanar, de 4 a 5 centavos.

Vapores de travesia

SE ESPERAN

Agosto.

27—Saratoga. New York.

28—Frankenwald. Hamburgo, escalas.

30—Montserrat. Veracruz.

Septiembre.

1—Reina M. Cristina. Bilbao y escalas.

1—F. Bismarck. Coruña y escalas.

1—Montevideo. Cádiz y escalas.

1—México. New York.

2—Morro Castle. Veracruz y escalas.

2—La Navarra. St. Nazaire, escalas.

2—Cayo Domingo. Amberes.

3—Helsingland. Bremen y escalas.

3—Ernesto. Liverpool.

4—Miguel M. Pinillos. Barcelona, escalas.

4—Grunewald. Veracruz y escalas.

6—Madriello. Liverpool escalas.

8—Vivina. Liverpool.

13—Sommeeldijk. Rotterdam escalas.

SE ESPERAN

Agosto.

30—Saratoga. New York.

31—Montserrat. Cádiz y escalas.

Septiembre.

1—México. Veracruz y Progreso.

2—Morro Castle. New York.

2—R. M. Cristina. Veracruz.

2—F. Bismarck. Veracruz y escalas.

2—Montevideo. Cádiz y escalas.

3—La Navarra. Veracruz.

3—Grunewald. Vigo y escalas.

17—Sommeeldijk. Veracruz.

19—Pio IX. Canarias y escalas.

Puerto de la Habana

BUQUES DE TRAVESIA

SALIDAS

Agosto 23

Para Tampico vapor cubano "Santiago," DIA 24

Para Canarias vapor alemán "Spröckwald."

N. GELATS & Co.

AGUIAR 106-108 BANQUEROS HABANA

Vendemos CHEQUES DE VIAJEROS pagaderos en todas partes del mundo

CARTAS DE CREDITO CIRCULARES en las mejores condiciones

SECCION DE "CAJA DE AHORROS"

Recibimos depósitos en esta Sección pagando intereses al 3 % anual.

Todas estas operaciones pueden efectuarse también por correo.

2356 JL-1

CARTAS DE CREDITO

Expedimos cartas de Crédito sobre todas partes del mundo en las más favorables condiciones

ANTES DE EMPRENDER VIAJE

Deje sus documentos, joyas y demás objetos de valor en nuestra Gran Bóveda de seguridad

BANCO NACIONAL DE CUBA

2691 AG-1

CAJA DE AHORROS

DE LOS SOCIOS DEL

"Centro Asturiano" de la Habana

Secretaría

De orden del Sr. Director, se le recuerda a los señores Socios Suscriptores y Depositarios a Invertir, que pueden pasar por la oficina de la Caja a cobrar el tres y medio por ciento de dividendo que por cuenta de utilidades obtenidas en el semestre, acordó repartir la Junta General que se celebró el día 13 del corriente.

Habana 30 de Julio de 1913.

E. GONZALEZ BOBES,
Secretario.

C 2678 JL-1

EL IRIS

EL ULTIMO SINIESTRO

El último fuego de alguna importancia que ha pagado la Compañía de Seguros contra incendio "El Iris," ocurrió el día 27 de Junio de 1913. La casa asegurada está en la calle de Príncipe Alfonso número 69, en la cantidad de \$25,000 y como el fuego fué parcial los peritos tasaron el daño en \$7,240-82, suma que cobró el apoderado del propietario a los pocos días de haber ocurrido la desgracia.

La Compañía de seguros contra incendios "El Iris" tiene sus oficinas en la calle del Emperador número 34, Plaza de San Juan de Dios y continúa asegurando las fincas y los establecimientos a los tipos más módicos.

Habana, 31 de Julio de 1913.

El Consejero Director,
RAFAEL FERNANDEZ HERRERA.

2716 AG-1

REMATE por diez días

Dos mil tejas de hierro galvanizado. Diez mil Tejas Francesas, 29 mil tejas criollas de canal. 1,000 puertas de madera tamaño 1,000 borcones de madera, 600 rejas de balcón y ventana, con otros muchos objetos para fabricación.

SU DA MEDIO REGALADO

Infanta 102, moderno, esquina a San Juan de Dios y Co. CUBA N.º 78

VERAS & Co. CUBA N.º 78

TELEFONO A-2517

2721 AG-1

CAJAS RESERVADAS

Las tenemos en nuestra Bóveda construida con todos los adelantos modernos y las alquilamos para guardar valores de todas clases, bajo la propia custodia de los interesados.

En esta oficina daremos todos los detalles que se deseen.

Habana, Agosto 8 de 1913

AGUIAR No. 108.

N. GELATS & COMP.

BANQUEROS 103-104

2550

CAJAS DE SEGURIDAD

Las tenemos en nuestra Bóveda construida con todos los adelantos modernos, para guardar acciones, documentos y papeles, bajo la propia custodia de los interesados.

Para más informes diríjanse a nuestra oficina Amargura número 1.

H. UPMANN & Co.

BANQUEROS 34

C. 2668

SOBRE LO MISMO

Todo lo que se dijo y se gritó en la Asamblea provincial que el partido conservador ha celebrado para fijar su línea de conducta, se puede resumir en esta frase del señor Maza y Artola: Los conservadores todos, nos hemos portado bien; el único que se ha portado mal es el gobierno.

Alrededor de esta frase, que constituye la sustancia plena de la junta, hubo discursos enérgicos, acusaciones rotundas, censuras vivas, acuerdos trascendentales y, según dicen las crónicas, un bofetón a destiempo. La prensa conservadora no se detiene en estos incidentes, y hace un extenso elogio caluroso de la solidaridad con que expusieron los asambleístas las aspiraciones del partido, y de la euanimidad que inspiró todos sus actos. La Asamblea ha sido un triunfo, relativo por lo menos, y según el color del cristal con que se quiera mirarla.

Su acuerdo más importante ha sido el de convocar a la Asamblea Nacional conservadora, para que ella determine la solución que ha de darse a los problemas pendientes.

Y es cierto que en la junta celebrada no se rompió con el gobierno, pero no aparece claro lo que puede resultar de la junta próxima. Entre una y otra asamblea el gobierno ha de encontrarse lo mismo que entre la espada y la pared, ya que por mucho que se atiendan los ataques, siempre será la creencia de los descontentos la que expuso al señor Maza y Artola, con el general aplauso: los descontentos no se aquietarán mientras no se les satisfaga; es decir mientras no se les distribuya íntegramente el presupuesto.

La Asamblea provincial ha respetado un prestigio; el que respetamos todos; el que no ha sido envuelto en ninguna acusación ni en queja alguna. En esta desorganización extraordinaria, el general Menocal sigue siendo una esperanza y una bandera. Los conservadores militantes, que son la menor cantidad posible de conservadores, luchan, discuten, se lamentan y se exaltan; no están conformes con nadie y califican de inhábil, y demoledeora y torpe la gestión del Gabinete, porque este no se rinde a discreción. Hay diferencias entre ellos, pero cuando se llega a Menocal las diferencias se acaban: Menocal es el de siempre, y es el de siempre su nombre, la de siempre su justicia, la de siempre su lealtad. Menocal es el lazo que los une. Aún en la misma Asamblea Nacional que estudiará los puntos discutidos, se preponderará la unión con el gobierno por adhesión al Jefe del Estado, aparte del amor a los destinos.

Lo mismo que acerca del Presidente de la República opinan los conservadores, opina todo el país; el general Menocal no ha perdido ni el cariño ni el respeto que le llevaron al poder. El

Gabinete habrá disgustado a los conservadores militantes—que lo repetimos, son la menor cantidad posible de conservadores—y alguno de sus miembros habrá provocado recelos entre las clases económicas, que a pesar de padecer en sus intereses, ni pronuncian enérgicos discursos ni convocan asambleas. Pero con respecto al general Menocal no hay disgustos ni recelos; se le anima; no ha disminuido la confianza depositada en él. Repetimos que continúa siendo bandera no solamente para su partido, sino también—lo que vale más—para el pueblo.

Hacemos la distinción, porque tanto el partido conservador como el partido liberal son una parte mínima del pueblo. Las mayorías y las minorías lo son relativamente, respecto a las fuerzas o agrupaciones en lucha. La mayoría conservadora fué tal en las elecciones en relación con el partido liberal, que le disputaba el triunfo, no en relación con la población total de la República, de la que cada partido solo es un débil tanto por ciento. Y hoy pudiéramos decir que todo ese contingente de fuerzas económicas y sociales que abandonan la política a quienes la necesitan para hacer de ella un negocio, ni apoyan la campaña emprendida por los descontentos del partido conservador, ni están conformes con ella. Son fuerzas que no votan, aunque una parte de ellas figure en el censo electoral, pero que hacen con sola su adhesión inclinarse la balanza; apetece también, seguramente, que no se les hostilice viendo en ellas, por espíritu de prevención sistemática, a enemigos y burladores del fisco; pero no son partidarios de los recursos violentos, ni de las asambleas trascendentales que por paños calientes que utilicen siempre ruegan con órdenes y amenazas, y perturban la tranquilidad que tanta falta nos hace y que se ha prometido tantas veces.

Para todas estas fuerzas—que son los imponderables de que hemos hablado ya—el general Menocal continúa siendo también una esperanza; y no le atacan indirectamente, ni le ponen en el trance de claudicar ante las ambiciones de los honrados, los pacíficos, los trabajadores, sino que se colocan a su lado y se disponen a prestarle apoyo. El partido conservador como el partido liberal, no es más que un tanto por ciento de esta fuerza, la verdadera opinión que ama la paz, la honradez y el trabajo, y que no pide nada a la política. Y si el general Menocal la atiende, la atrae, procura hacerse firme en su adhesión, si cuenta con la opinión, que es algo más que un partido al que las ambiciones han disuelto, y que aún creyendo en él va contra él, pensamos que no deben ser temibles para su gabinete los acuerdos de la próxima Asamblea.

BATURRILLO

Es un asunto de que he tratado otras veces en estas columnas; el anuncio de un juicio criminal iniciado en un juzgado de instrucción de la Habana, viene a demostrar prácticamente la verdad de los hechos y la necesidad de que por la prensa española, y por la cubana, interesada en el crédito moral de su país, se haga una vigorosa campaña en evitación de la desgracia de muchachas y del aumento de la corrupción.

Con frecuencia embarcan en los puertos de España, con destino a este país, jovencitas menores de edad, que vienen consignadas a un pariente o llamadas por sus novios para el acto del matrimonio. Y con frecuencia algunos infames, que se dedican a surtir de carne nueva los depósitos de la mancebia, se enteran de esos casos, uno de ellos se hace pasar por pariente o altruista paisano de la recién llegada, jura y firma en Triscornia, extrae su presa, la seduce o la vende, y cuando el verdaderamente obligado a recogerla viene a advertirlo, la infeliz es una prostituta más.

Ahí el hecho que el tribunal esclarece ahora; Andrés Franco se declaró el tío de Manuela Díaz, la sacó del Departamento de Inmigración y la puso en almoneda; comerciando con ella, auxiliado por sus compañeros de explotación. La víctima sólo tiene 17 años de edad.

Las unas persiguiendo al novio, las otras halagadas por la perspectiva de buenos sueldos como criadas de servir, las pobres mujeres aldeanas de algunas provincias de España suelen prestarse a las solicitudes de los agentes de emigración, y embarcan solas, y ponen el pie en nuestras playas, y vienen a rodar desamparadas en los abismos de la corrupción.

Yo creo que ya tenemos plétora de meretrices; que no son desgraciadas, sino gente de trabajo lo que necesitamos; yo creo que el emigrado libre y consciente puede compensar de su falta a su país con el fruto de su trabajo, pero en manera alguna contribuye al mejoramiento económico de España y mucho menos a su concepto moral, la prostituta. Es, pues, preciso evitar que se convierta en tales a las indefensas muchachas.

No podría nuestro Departamento de Inmigración exigir cada vez que va a ser entregada una mujer que ha venido sola, que dos comerciantes de prestigio o dos personas de verdadera solvencia garanticen que la persona a quien se entrega tiene sobre ella derechos de sangre, y no para actos de inmoralidad la recibe?

Y en España, en los puertos de embarque, ¿no es que las autoridades deben exigir la garantía de nuestro Previsión. Y dígame que conveniente sería; fácil no. ¿Quién se presta aquí a pagar un duro mensual en nombre de un hijo suyo, para que a los 50, 60 o más años de edad tenga una renta mensual con que pasar los últimos días de la vida? Un niño que contribuye allá con esa cuota desde que tiene cuatro años, cobrará 61 pesetas mensuales cuando haya cumplido los 60. Pero ¿pagará por él su padre en los primeros años, y seguirá pagando él hasta que tenga 25? Lo dudo. A ambos parecerá mucho esperar. En cambio, ambos confiarán la fortuna a un billete de lotería, y morirán sin alcanzarla.

Un lector me pregunta si sería conveniente establecer en Cuba algo parecido al Seguro Dotal creado en España por el Instituto Nacional de Previsión. Y dígame que conveniente sería; fácil no. ¿Quién se presta aquí a pagar un duro mensual en nombre de un hijo suyo, para que a los 50, 60 o más años de edad tenga una renta mensual con que pasar los últimos días de la vida? Un niño que contribuye allá con esa cuota desde que tiene cuatro años, cobrará 61 pesetas mensuales cuando haya cumplido los 60. Pero ¿pagará por él su padre en los primeros años, y seguirá pagando él hasta que tenga 25? Lo dudo. A ambos parecerá mucho esperar. En cambio, ambos confiarán la fortuna a un billete de lotería, y morirán sin alcanzarla.

El señor Emilio G. Somoza, vecino de Monte Alto, padre de un joven que por pasiones políticas fué asesinado poco ha, me ruega trasmita a mi público su deseo de ser perdonado, porque en "Baturrillo" de hace algunas semanas, traduje su desconfianza acerca de la rectitud de los tribunales. El angustiado padre, ardiendo en venganza hasta cierto punto justificada, creía que los compañeros políticos dejarían impune el hecho, y el matador de su hijo, después de haber desgarrado su corazón, haría burla de su dolor.

"Ha sido castigado el asesino; hay justicia en Cuba," me dice en senda carta. No sé si es dulce o amarga la venganza, porque nunca he sentido necesidad de ella. Pero ¿quién impondrá mansedumbre y resignación a un padre, interín no haya acabado de podrirse el cuerpo de su hijo asesinado?

Garófalo Mesa, el incansable honorador de las glorias villareñas, trata,

con otros entusiastas amigos, de levantar un mausoleo en Santa Clara al inspirado bardo Antonio Vidaurreta. Sus trabajos en "La Publicidad" han merecido la sanción pública; la idea del mausoleo tiene mucho ganado en aquella culta sociedad del Capiro.

Yo creo que los hijos de Santa Clara secundarán con decisión la campaña reivindicadora de mi joven amigo.

Ya dieron pruebas de su complacencia con la bella labor de Garófalo Mesa, en el homenaje tributado el día 12 a la memoria del insigne villareño, historiador concienzudo de su ciudad, Manuel Dionisio González.

Un público numeroso asistió a la colocación de una lápida sobre su tumba. Discurso hermoso el de Garófalo; sentida poesía la de Ordóñez de Hara; oración elegante la de Lareda; luego el desfile, y los comentarios, y los merecidísimos homenajes hacia esa juventud patriota que de tal suerte honra, y enaltece los nombres de cuantos ilustres paisanos sirvieron en otros días a su patria y a su región, con chispazos de inteligencia y raptos de amor de sus corazones.

Esas fiestas me son gratísimas. Y eso... oído en secreto: porque con esa aspiración he vivido; eso es lo que he soñado como colmo de venturas: que un día, cuando ya yo no estorbo, ni despierte envidias, ni moleste diciendo verdades, cabe mi tumba se pronuncie con respeto mi nombre y a mis nietos se diga: "Yo escribimos con tinta de sinceridad en el libro de nuestros recuerdos."

Y acabo de leerlo: el 25 se colocará en el Foso de los Laureles la lápida piadosa; allí murió uno de los más dulces poetas cubanos; allí cayó un mártir de la libertad: Juan Clemente Zenea.

Piedad, la ilustradísima esposa de Bobadilla, realiza con ello su aspiración filial; ya que su pueblo no honra y glorifica al patriota bardo, ella deja consignada allí la injusticia de su pueblo y el culto inextinto de su alma de hija amorosa.

Ya podrá Piedad volverse a Europa, y morir luego allá, olvidada de estos que mal pueden querer a la hija viva y sana, cuando no sienten gran cosa por el padre, ya montoncito informe de huesos carcomidos por la humedad.

El señor Joaquín Ravenet, persona de mi aprecio, ha abierto un colegio de primera y segunda enseñanza en el Vedado, calle 17. Es competente y es hombre moral Ravenet. Le deseo éxitos. JOAQUÍN N. ARAMBURU.

Una nueva sucursal del Banco Español. Hoy martes, a las cuatro de la tarde, se inaugurará oficialmente la nueva casa en que ha sido instalada la Sucursal del Banco Español de la Isla de Cuba en la calzada de Galiano número 134. Agradecemos la invitación que galantemente se nos hace.

De la "Gaceta"

CARTA AUTOGRÁFA

Del Presidente de la República Francesa, Mr. Raymond Poincaré, felicitando al general Mario G. Menocal por su exaltación al cargo de Presidente de la República de Cuba.

DECRETOS

Nombrando a la Señorita Caridad Ortiz y Planos, Oficial clase segunda del Negociado de Pagaduría y Material de la Secretaría de la Presidencia con el haber anual de \$1,200.

Acceptando la renuncia presentada por el señor Dionisio Velasco, del cargo de Miembro de la Junta Nacional de Sanidad.

Disponiendo que se apliquen los \$1,444-79, de Subsistencia y \$955-21, del Personal del Asilo Huérfanos de la Patria del Presupuesto vigente bajo el Concepto General Auxilios a Hospitales y Asilos, en junto \$2,400-00, para subvencionar a los Huérfanos de la Patria, ya referidos, a partir desde el primero de Septiembre de este año, a razón de \$240-00; y que se apliquen \$204-79, de Personal y \$280-00 de Atenciones Varias del Asilo Huérfanos de la Patria, del presente Ejercicio, así como \$250-00, de Personal \$250-00 de Reparaciones y \$50-00 de gastos menores de la "Casa de las Viudas," del mismo año económico, comprendidos dichos epígrafes en el Concepto General Auxilios a Hospitales y Asilos, en junto \$1,034-79, más \$2,965-21, de Reparaciones de Hospitales y Asilos (Atenciones Varias de la Dirección de Beneficencia) que hacen un total de \$4,000-00, para Auxiliar a las viudas que residen en la referida Casa, que así lo ameriten, distribuyéndose entre las mismas la suma de \$4000-00, al mes, a partir del primero de Septiembre ya citado, en la forma que disponga el Secretario de Sanidad y Beneficencia.

Resolviendo que por el Comisionado de Inmigración se admita de los Presidentes de las Sociedades regionales la fianza a que se refiere el artículo quinto del Decreto número 1,171 de 1908.

Transfiriendo varios sobrantes de Personal, Subsistencia etc. de la Escuela Reformatoria para Varones de Guanajay y del Hospital de Dementes, para sufragar el déficit de \$1,637-72 que tiene la referida Escuela.

Declarando con lugar el recurso de alzada interpuesto por el señor Manuel Porto y Verdura, y en consecuencia nulo y sin ningún valor ni efecto la patente de invención concedida al señor M. Arana, en 30 de Junio de 1913, "por Mejoras en el procedimiento de hacer escobas."

Declarando con lugar el recurso de alzada interpuesto por el señor Ricardo Moré, a nombre de The American Steel & Wire Company of New Jersey, contra el acuerdo de la Secretaría de Agricultura, Comercio y Trabajo, que le denegó el depósito de la marca número 84,302 para distinguir alambres de púa.

Declarando sin lugar el recurso de alzada interpuesto por el Señor Manuel B. Saavedra, contra el acuerdo de la Secretaría de Agricultura, Comercio y Trabajo que le denegó la patente de invención para "Mejoras en motores de Olas."

Declarando sin lugar el recurso de alzada interpuesto por el señor Ricardo Moré, a nombre de la sociedad Smith Refrigerating Company, contra acuerdo de la Secretaría de Agricultura, Comercio y Trabajo que le denegó el privilegio de invención por "una mejora en el procedimiento de refrigeración por la expansión y absorción del amoníaco y su aparato."

Declarando sin lugar el recurso de alzada interpuesto por el señor Vicente Font Amador, contra el acuerdo de la Secretaría de Agricultura, Comercio y Trabajo que declaró nulo el privilegio de invención número 1,184 por "Una placa de construcción armada."

Declarando sin lugar el recurso de alzada interpuesto por el señor Leopoldo Menéndez y Crespo, contra el acuerdo de la Secretaría de Hacienda que le denegó la prórroga del precio de un terreno en Casa Blanca.

Declarando sin lugar el recurso de alzada interpuesto por el señor Antonio Sala Xarau, contra acuerdo de la Secretaría de Obras Públicas dejando sin efecto la orden de demolición de vallas construidas alrededor de Villanueva.

CITACIONES JUDICIALES

Juegados de primera instancia. Del Oeste, al señor Fermín Rodríguez y León. De Guane, al señor Gregorio Díaz o sus herederos. De San Cristóbal, al señor Joaquín Valdés y Betanbal. De Cárdenas, a los señores Josiah Caldwell, Ricardo Smith Caldwell, Josiah Seymour Caldwell, Julia Smith Caldwell, Walter Lord Caldwell, Anita María Serafina Caldwell, John Winslow Caldwell, Malcolm Dillingham Caldwell, Leonora Francisca Caldwell y Federica o Frederika Doringh y Boynton.

Juegados Municipales. De Matanzas, a doña Estefanía Junco.

MAL ALIENTO.

Multitud de personas se hacen repugnantes por esa imperdonable afección. Tales personas deben de adoptar la costumbre de hacer gárgaras y enjuagues con el poderoso antiséptico PREVENTINA (de Scott & Bowne) Conserva y hermosea también la dentadura. En las buenas boticas.

La Luz de Avilés
CORIZOS Y BORELLAS, LA MEJOR QUE VIENE A COLA
RECEPTORES:
GONZALEZ Y SUAREZ
Baratillo núm. 3

ORINA
Las SALES KOCH curan SIN SONDAR NI OPERAR la uretra, próstata, vejiga y riñones. Dilatan las estrecheces, rompen la piedra y expulsan las arenas, curan los catarros e irritaciones de la vejiga; calman al momento las punzadas y horribles dolores al orinar, limpiando la orina de pasas blancas purulentas, rojizas y de sangre. Las SALES KOCH no tienen rival por su acción rápida y segura. Venta en las boticas del mundo. Las CAPSULAS KOCH cortan en DOS DÍAS, sin peligro, los flujos hemorrágicos, secretos recientes y modifican los crónicos. Para lograr un éxito fije pídase gratis a la CLINICA MATEOS, Arenal, 1, de MADRID (España), el método explicativo infalible

Muy Nerviosa
"Estaba muy nerviosa," escribe la Sra. Mollie Mirse, de Carrsville, Ky.; "y mis períodos eran muy irregulares. Por el consejo de una amiga tomé 2 botellas del Vino de Cardui, produciéndome más bien que cualquiera otra medicina."
"Tengo 44 años de edad y el cambio de vida no me acaba de pasar aún; pero me siento mil veces mejor desde que estoy tomando
El Vino tónico de Cardui
PARA LAS MUJERES
El Cardui lo anuncian y venden las amigas que tiene. La dama que aconsejó a la Sra. Mirse que tomase el Cardui, se había curado ella misma usando el Cardui, y, por lo tanto, sabía lo que el Cardui era capaz de hacer. Si el Cardui curó a la Sra. Mirse, con toda seguridad la curará a Ud. también.
¡Pruébese!

CUTIS FRESCO, SUAVE Y SANO
LOCION NEVADA SARRA
Para DAMAS: Limpia y las encanta. Para HOMBRES: Ideal después de afeitarse
FRASCO PEQUEÑO 15 CENTAVOS. DROGUERIA SARRA
C. 2011 14 Jn.

GONORREA EN HOMBRE O MUJER
Curación rápida y garantizada con las
CAPSULAS GARDANO
DAMAS FALLAN SIEMPRE CURAN
Se espere infaliblemente en dos horas con el
TENIFUGO GARDANO.
SE GARANTIZA EL RESULTADO
BELASCOAIN 117 Y BUENAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

MAQUINARIA INDUSTRIAL Y AGRICOLA
DE LA
The Internacional Harvester Company of America
Motores de Alcohol, Gasolina y Petróleo crudo para toda clase de trabajo que requiera fuerza motriz.
Segadoras, Rastrillos, Cultivadores, Arados, Gradas, Desgranadoras y molinos para maíz y otros granos.
Máquinas para arar, de gasolina y aceite crudo.—Máquinas para izar, llamadas WINCHES o JIGGERES.—Estas máquinas se emplean como trasbordadores para caña.
Carros de carga, grandes y pequeños para fincas y automóviles ligeros para carga.—Hay existencia de piezas de repuesto para todas estas máquinas.
Plantas eléctricas grandes y pequeñas.—Bombas de todas clases.—Maquinaria para panaderías, tostaderos de café, talleres de maderas, trénes de lavado, sorbeteras para helados y máquinas grandes y pequeñas para hacer hielo.
Importadores: SEELER, PI Y Cia.—Obrapía 16.—HABANA.

PHOSPHATINE FALIÉRES
El alimento más agradable y más recomendado para los niños desde la edad de 7 a 8 meses, principalmente en el momento del destete y durante el crecimiento.
Facilita la dentición, asegura la buena formación de los huesos. Previene los defectos de crecimiento e impide la diarrea, tan frecuente en los países calidos.
Útil para los convalecientes, los ancianos y todos los estómagos delicados. El esmero con que la preparan en un laboratorio modelo la hacen **inimitable.**
Escritas la "Phosphatine Falières".— Se vende en toda parte.
Depósito general: 6, Rue de la Tacherie. PARIS. (Antiguamente: 6, Avenue Victoria, PARIS).



Todo tiene fin en el mundo. Y el verano lo ha tenido para mí; y ya estoy en la Habana, con mi mujer y los niños que parecen de ébano, tan vestidos por el sol están.

—De quién son estos niños?—me dijo el carbonero, que fué la primera visita oficial que tuve ayer. ¡Los ha prohibido usted por un casual y por un arranque de esos de nobleza que usted tiene?

—¿Qué prohibir y qué nobleza!... Son los niños, sólo que el sol se ha puesto con ellos, y así están que parecen ayudantes tuyos, tan negritos. Yo no abusaré como aquellas señoras de las que me ocupé días pasados. Yo no pasearé a la familia por esas calles para que la gente diga: «Esta familia ha veraneado! Se le conoce en "la color"».

Todo lo contrario; ahora la familia no quiere salir a la calle hasta amanecer un poco, y yo soy el único que agunto preguntas y felicitaciones.

—¡Chico... ¡qué color... y ¡qué gusto estás!

—Pues... dos meses de descanso se están en seguida.

Dijo, y sigo mi camino sembrando sonrisas, bien lo sé; pero no me doy importancia, porque aunque me esté dando el decirlo, soy modesto como esos señores de banquete que cuando al terminar su peroración proponiendo que el ramo que ocupa el centro de la mesa se mande a la mujer de al lado, son ovacionados, declinan los aplausos, diciendo:

—No es a mí a quien debéis aplaudir; mi modesta persona no amerita el estruendo de la ovación nunca más hasta que al dirigirme a mí....

Los aplausos, vayan con las flores a las pies de la señora del ilustre presidente... (de lo que sea).

De modo que yo declino los placeres por haber veraneado, cerca de la capital, como el Jefe del Estado; y eso del buen color, y del aumento de las carnes, lo agradezco a la naturaleza, cuyo sol y cuyos pollos y aguantes prodigamente me ha otorgado mediante un chorro de pesos moneda oficial.

Por lo demás, eso de vivir en la capital me encanta, porque uno sabe

todo lo que le interesa, y aun lo que nada le importa, en seguida.

Aquí no me ocurrirá lo que anteaer, que no llegaron los periódicos al chalet, y me tuve que acostar sin saber cómo había terminado la asamblea conservadora del domingo.

Y me interesaba mucho; además del interés natural que siente cualquiera que siga el movimiento político, tenía otro, particularísimo, porque un conocido de esos que le salen a uno como pudiera salirle un divieso, y que de buenas a primeras saltó del campo liberal al conservador, hace tiempo que me pidió prestados cuatro duros con la excusa de que tenía que comprarse unos zapatos para presentarse al Presidente decentemente; y el hombre, se muestra ahora tan conservador, que en cuanto le hablan de la situación pasada, dice:

—¡No hablarme de la ominosa!

Pues bien; yo supuse que el conocido asistiría a la asamblea y haría los posibles por llamar la atención; y como se decía que en la asamblea habría toros y cañas, y yo suponía que de haber lo uno y lo otro mi conocido había por fuerza de llevarleña, ¡calculen mi impaciencia!

Porque con el conocido, pensaba yo, pueden volar al otro mundo cuatro duros...

No volaron. Ayer supe que no había ocurrido nada gordo en la asamblea; me lo dijo el mismo amigo, a quien encontré:

—Sin novedad—dijo—no faltaría más! Es decir, hay una novedad.

—¿Sí?

—Que me coloco en Sanidad el mes que viene.

—Enhorabuena. Ahora podrá usted soldar aquel pico...

—¡Ya lo creo! Y, a propósito: déjeme usted seis pesos más, y así serán diez... los que le abonaré tan pronto cobre.

Salté de dudas, pero recibí un salbazo; y entonces pensé que en el campo había más seguridad personal...

En fin: ¡qué le haremos!

¡Las ciudades están llenas de escollos...!

ENRIQUE COLL.

COMISION DEL SERVICIO CIVIL

La última sesión celebrada

Bajo la presidencia del Lcdo. Carlos Font y Sterling, con asistencia de los comisionados señores Dr. José Lorenzo Castellanos, Domingo Espino y Ledos, Enrique Castañeda y Emilio Iglesias, celebró sesión en el local que ocupan sus oficinas, la Comisión del Servicio Civil, adoptándose, entre otros acuerdos, los siguientes:

Declarar con lugar el recurso de apelación establecido por los señores Francisco y Angel Arestuche, por haber sido privados de sus cargos de encargados del Rastro y del Mercado de Matanzas, respectivamente.

Declarar sin lugar el recurso del señor Antonio Varela, auxiliar de Tesorería del Municipio de Nueva Gerona, por ser su nombramiento de carácter provisional.

Declarar sin lugar el recurso del señor José A. Castro, escribiente de la clase "B" de la Contaduría del Consejo Provincial de Matanzas, por ser su nombramiento de carácter provisional.

Declarar sin lugar el recurso del señor Antonio Molins y Arocha, escribiente auxiliar del Gobierno Provincial de Matanzas, por ser su nombramiento de carácter provisional.

Declarar sin lugar el recurso de la señorita María Luisa Polanco, auxiliar mecanografiada de la Contaduría Provincial de Matanzas, por ser su nombramiento de carácter provisional.

Declarar sin lugar el recurso del señor Jorge Tomás y Byrne, mecanografiada clase "A" de la Contaduría del Consejo Provincial de Matanzas, por ser su nombramiento de carácter provisional.

Cámara Municipal

El escándalo de ayer. Lo motiva el nombramiento de una Comisión investigadora. Un "guasón" vota por cinco fiscales. La medalla de los bomberos. Las subastas municipales. Otros acuerdos.

La sesión de ayer
Ayer tarde celebró sesión la Cámara Municipal.

Presidió el doctor Sánchez Quirós, actuando de Secretario el Sr. Orta. Concurrieron 26 señores concejales. Fué aprobada el acta.

Licencia
El Adjunto de la Comisión de Fomento, señor José Alvarez, solicita, por medio de una instancia, dos meses de licencia, por tener que embarcarse para el extranjero.

La Cámara acordó concedérsela.

La medalla de los bomberos
Se dió cuenta de un escrito del Comité Directivo del Cuerpo de Bomberos, pidiendo que se deje sin efecto el acuerdo por el cual se autorizó a todos los bomberos supervivientes de la catástrofe del 17 de Mayo de 1890 para poder usar la medalla conmemorativa de dicha catástrofe, creada recientemente.

El señor Germán S. López se opuso a la solicitud del Comité Directivo de los bomberos, por estimar que lo que se trata de conseguir con la modificación del acuerdo es un privilegio irritante, puesto que una vez dejado sin efecto sólo podrían usar la referida medalla los bomberos que prestaron servicio en esa catástrofe y continúan todavía en el Cuerpo, bien perteneciendo al servicio activo o al pasivo.

El señor Díaz se mostró partidario de que no se accediera a la solicitud, por las mismas razones aducidas por el señor López.

El señor Suárez pidió que se acordase declarar que no es de la competencia del Ayuntamiento el conocer de estos asuntos, toda vez que la única intervención que puede tener la Cámara en el Cuerpo de Bomberos es por medio de los dos concejales delegados. Además, opina dicho concejal que el escrito del Comité Directivo ha sido remitido por equivocación a la Cámara.

El señor López declaró que la Cámara tenía competencia absoluta en este asunto, y, en su consecuencia, propuso que se acordase revisar el acuerdo creando la medalla conmemorativa del 17 de Mayo, para de esa manera evitar que nadie pueda usarla.

Sometida a votación esta proposición, fué aprobada por 22 votos contra 2.

Sentencia del Supremo
La Cámara se dió por enterada de una sentencia del Tribunal Supremo, por la cual se declara con lugar el recurso contencioso-administrativo interpuesto por don Andrés Gómez Mena contra una disposición de la Alcaldía sobre cobro de contribución por 13 plumas de agua.

Las subastas municipales
Se leyó un mensaje del Alcalde, solicitando autorización para contratar directamente el servicio de suministro de carne a los Asilos municipales, por no haber concurrido licitadores a la subasta últimamente celebrada.

El señor López se opuso a que se accediera a lo solicitado, fundándose en que debe sacarse nuevamente a subasta ese suministro.

El señor Armenteros lo apoyó por estimar, con arreglo a la ley, que todos los servicios cuyo importe exceda de 200 pesos deben sacarse a subasta.

El señor Martínez Alonso se lamentó de que a las subastas municipales no concurren postores, atribuyendo la ausencia de los licitadores al hecho de que se le haga pagar, al que resulte adjudicatario del servicio, el importe de los anuncios publicados.

La Cámara, por mayoría de votos, acordó negar la autorización pedida y ordenarle al Ejecutivo Municipal que saque nuevamente a subasta ese servicio, advirtiéndole que debe modificar el pliego de condiciones, publicando el anuncio de la subasta en el "Boletín" únicamente.

Una deuda
Después se dió cuenta de un mensaje del Alcalde, participando que al dueño de la casa que ocupa la Academia Municipal de Música se le adeudan ya 3,570 pesos de alquiler.

Dicho documento pasó a informe de la Comisión de Hacienda.

Tres retratos
El señor Valladares propuso se acordara pagar con cargo al capítulo de Imprevistos del actual presupuesto el costo de los tres retratos al óleo que mandó hacer el Ayuntamiento de los ex-Alcaldes de la Habana, doctores Miguel Geney y Julio de Cárdenas y general Alejandro Rodríguez.

Dichos retratos han sido ajustados en 900 pesos.

Los señores Clares y Veiga se opusieron a esa proposición, por ser

Los Sucesos del Prado

ULTIMAS DILIGENCIAS
Los testigos que comparecieron ante el Juzgado especial en el día de ayer, sólo fueron cuatro: el señor Pablo Crespo, el joven José Neira, el doctor Ramiro Cabrera y el señor Gaspar Betancourt.

PABLO CRESPO
Este testigo declaró que siendo agente de la Policía Judicial tuvo conocimiento de que le habían robado un revólver al señor Arias.

JOSE NEIRA
El joven Neira, que es sirviente de la casa calle de Prado número 80, manifestó no haber presenciado los hechos, de los que sólo sabía por referencias "que Asbert y Riva se habían entrado a tiros."

EL DOCTOR CABRERA
El señor Ramiro Cabrera limitó a decir que el señor Vidal Morales no usaba armas.

GASPAR BETANCOURT
Y este señor aseguró que en los momentos en que se desarrollaba la tragedia, seis de la tarde, penetraba en su domicilio la señora Marina Soler, acusadora de los señores Asbert y Vidal Morales.

VARIOS ESCRITOS
Los doctores Roig y Sánchez Fuentes presentaron varios escritos solicitando nuevas pruebas, muchas de las cuales les han sido negadas por innecesarias.

UNA CERTIFICACION
Para informar sobre la conducta del joven Julio César Menéndez, testigo de cargo contra el señor Asbert, que se titulaba estudiante de Derecho; el señor Rector de la Universidad, a petición del doctor Sánchez Fuentes, remitió ayer una certificación al Juzgado, expresivo dicho documento de que el aludido joven Menéndez no ha estado nunca matriculado en aquel centro de enseñanza.

DIEZ DIAS MAS
Asegúrase que dentro de diez días habrá terminado su cometido el Juzgado especial.

El "Espagne"

Según cablegrama recibido por la consignataria de la Compañía General Transatlántica francesa, el vapor "Espagne" fundó sin novedad en el puerto de La Coruña, el 23 de la seis de la tarde.

La Escuela de Pintura

Desde el día primero de Septiembre próximo y conforme a lo dispuesto, quedará abierta en esta Secretaría (Dragones 62) la Matrícula para el Curso Académico de 1913 a 1914, en los estudios propios de esta Escuela. La matrícula estará abierta de 8 a 10 de la mañana todos los días hábiles hasta el 30 de Septiembre.

CUANDO compres JABON para la ROPA pide el de la marca

LA LLAVE

Es el más acreditado. Todas las barras de jabón

Es un jabón puro y la ropa lavada con jabón

"La Llave" "La Llave"

tienen estampado el sello:



Sabatés

se distingue por lo bien limpia y aromatizada que queda.

¡Lavanderas!

USEN siempre el jabón

LA LLAVE

Marca que Llevan todas Las barras de Jabón LA LLAVE



¡MIRE SEÑORA! ESTE ES EL JABON "LA LLAVE" que desde que lo uso, la ropa queda mejor y me deja las manos mas suaves.

Las subastas municipales
Se leyó un mensaje del Alcalde, solicitando autorización para contratar directamente el servicio de suministro de carne a los Asilos municipales, por no haber concurrido licitadores a la subasta últimamente celebrada.

El señor López se opuso a que se accediera a lo solicitado, fundándose en que debe sacarse nuevamente a subasta ese suministro.

El señor Armenteros lo apoyó por estimar, con arreglo a la ley, que todos los servicios cuyo importe exceda de 200 pesos deben sacarse a subasta.

El señor Martínez Alonso se lamentó de que a las subastas municipales no concurren postores, atribuyendo la ausencia de los licitadores al hecho de que se le haga pagar, al que resulte adjudicatario del servicio, el importe de los anuncios publicados.

La Cámara, por mayoría de votos, acordó negar la autorización pedida y ordenarle al Ejecutivo Municipal que saque nuevamente a subasta ese servicio, advirtiéndole que debe modificar el pliego de condiciones, publicando el anuncio de la subasta en el "Boletín" únicamente.

Una deuda
Después se dió cuenta de un mensaje del Alcalde, participando que al dueño de la casa que ocupa la Academia Municipal de Música se le adeudan ya 3,570 pesos de alquiler.

Dicho documento pasó a informe de la Comisión de Hacienda.

Tres retratos
El señor Valladares propuso se acordara pagar con cargo al capítulo de Imprevistos del actual presupuesto el costo de los tres retratos al óleo que mandó hacer el Ayuntamiento de los ex-Alcaldes de la Habana, doctores Miguel Geney y Julio de Cárdenas y general Alejandro Rodríguez.

Dichos retratos han sido ajustados en 900 pesos.

Los señores Clares y Veiga se opusieron a esa proposición, por ser



CABLEGRAMAS

Servicio particular del "Diario de la Marina"

El regicida Alegret

En el Supremo

Madrid, 25. El Tribunal Supremo se ha visto en el recurso establecido contra la sentencia de muerte a que fué condenado el regicida Sancho Alegret. El defensor, señor Barribero, negó la premeditación y alegó la epilepsia del condenado. El fiscal sostuvo sus conclusiones. Aún no se dictó sentencia.

Explosión de dinamita

Cuarenta heridos

Lleida, 25. Comunican de Tremp que en un depósito de dinamita, causada una explosión eléctrica, originando una formidable explosión. Resultaron gravemente heridas unas cuarenta personas. Los daños materiales fueron enormes. No hay detalles.

La posesión de Andrinópolis

Parece que, después de todo, Turquía se quedará con esa plaza

Londres, 25. Según un despacho oficial que se ha de recibir de Andrinópolis, parece que, como directo resultado de las negociaciones entabladas entre Turquía y Bulgaria, ésta hará dejación de los derechos que pretendía tener a la plaza de Andrinópolis, recibiendo, en cambio, como compensación, otras concesiones territoriales.

Huerta es un enigma

Inquietud y zozobra en Washington. Hoy leerá Wilson su Mensaje, si Huerta no cambia de actitud

Washington, 25. Continúan la zozobra y la expectación en esta capital ante las condiciones, cada vez mayores, del efecto yanqui-mexicano. Huerta, el rudo militar que hoy en las riendas del gobierno en la plaza de Méjico, es hoy un verdadero enigma para las autoridades americanas, que se hallan pendientes a la actitud que asuma dentro de las próximas veinticuatro horas. Hasta ahora no ha hecho Huerta una manifestación que pueda interpretarse como una retractación de sus términos en que está concebida su actitud negativa a acceder a las exigencias de los Estados Unidos. Los círculos oficiales hay quien sigue la esperanza de que Huerta, en la difícil situación que le crean los aparos financieros y la evidente adhesión de las potencias, cada día, y pueda llevarse a cabo el deseo de Mr. Wilson para la pacificación de Méjico. No faltan, sin embargo, personas que abriguen el temor de que sean radicales exigencias, por lo suaves que sean los términos en que estén concebidas, no harán más que atizar el fuego, avivando la hostilidad contra el americano, y despertando el mismo espíritu patriótico provocado en otra época, por la intervención europea, haciendo surgir un Juárez y determinando el triste epílogo de la ejecución de Maximiliano. Mr. Wilson, sin embargo, se mantiene firme en la actitud que cree justa y conveniente, como lección objetiva para los que en la América Latina aspiran a encumbrarse por medio del asesinato. Su mensaje al Congreso ya está listo, y si dentro de 24 horas no cambia de actitud Huerta, será leído ese importante documento ante ambas Cámaras del Congreso de los Estados Unidos por el mismo Primer Magistrado de la nación americana. Dicese que el documento está redactado en términos suaves, que revela que el Presidente Wilson cree y siente que el pueblo mejicano es más digno de lástima que de otra cosa, dada la situación anormal en que lo coloca el predominio del grupo que se ha apoderado de las riendas del poder.

Se recibirá a De la Barra?

Se dice autorizadamente que el Ministerio francés no opondrá obstáculo ninguno a su recepción por Poincaré

París, 25. Llegado a esta capital el Ministro mejicano destinado a Francia, De la Barra. En vista de las noticias recientemente publicadas, hubo gran agitación entre las representantes de la

El día en Marruecos

Notas varias

Madrid, 25. El general Marina ha teleografiado desde Ceuta al Ministro de la Guerra que ocúpase actualmente en reorganizar todos los servicios de la zona española. —Hoy, en las inmediaciones de Ceuta, aprovechando una gran niebla, los moros se acercaron a la plaza y mataron a cuatro soldados e hirieron a tres más. —El general Marina, que estuvo hoy en Larache conferenciando con Fernández Silvestre, saldrá mañana para Tetuán. —Con el grano encontrado estos días en el poblado de Benimesala hubo para alimentar a quinientos caballos durante toda la semana que acaba de transcurrir. —Ha llegado a Ceuta, procedente de Algeciras, el general Aguilera. —Una partida de malhechores ha sido hoy sorprendida al intentar robar unos ganados en las cercanías de Melilla. La policía indígena mató a cinco de los ladrones y dispersó a los demás.

Choque de trenes

Olvido fatal

Vitoria, 25. El jefe de la estación férrea de Arrigorriaga se olvidó de una máquina que se dirigía a Bilbao y dió salida, en dirección opuesta, a un tren en el que regresaban de Orduña quinientos cuarenta turistas. Cuando el aludido jefe se acordó de su descuido, corrió, vía adelante, gritando, para detener el tren, pero todo fué inútil. El tren chocó con la máquina y resultaron treinta y dos heridos. Inmediatamente salió un convoy de socorro para el lugar de la catástrofe.

Un Consul agredido

Huelva, 25. El agente consular de los E. U. en esta ciudad, Mr. William J. Alcock, ha sido víctima de una agresión por parte de un español, cuyas facultades mentales evidentemente se hallan perturbadas. El español es de apellido Bejarano, y parece que el móvil del crimen ha sido el resentimiento que le ha causado el robo de una importante patente de invención, robo que él atribuye a unos americanos. Bejarano entró en el Consulado, y sacando un puñal, se colocó detrás del Cónsul Alcock, sin que éste sospechase su presencia, asestandole una puñalada por la espalda, que ha sido calificada de grave. Espérase, sin embargo, que la herida no sea mortal. El agresor fué inmediatamente detenido y alojado en la cárcel.

DE INFORMACION LOCAL

POR LAS OFICINAS Secretaría de Gobernación

NOTICIA INEXACTA El Alcalde Municipal de Madrugá, señor Manuel Varela, en telegrama de fecha de ayer informa a la Secretaría de Gobernación que resulta inexacta la noticia recibida en dicho Centro, relativa a que en el citado pueblo se hallen funcionando bancas de juego con motivo de las fiestas que se celebran.

DESAPARECIDO El Alcalde Quemado de Güines, señor Brito, comunica que del lugar conocido por "Placetas y Huérfa", ha desaparecido Eulogio Rivero. Desde el sábado practican investigación la Guardia Rural, la Policía y los vecinos.

El juzgado actúa en el esclarecimiento del misterioso suceso. Han sido detenidos, Fermín Gaviñanes, Manuel Vázquez y Camilo Rodríguez, por creérselos complicados en el hecho. La impresión general es la de que Eulogio Rivero ha sido asesinado por celos.

Secretaría de Hacienda

DE LA RENTA El Presidente de la República a propuesta del Secretario de Hacienda ha dictado hoy un decreto disponiendo que el nueve por ciento de la liquidación de los sorteos, se sitúe en la Pagaduría de la Dirección de Lotería, que el producto líquido de la Renta se ingrese en la Tesorería General y que las cantidades para pago de premios se sitúen en el Banco Nacional, para cuyo suceso este aumentará su fianza en 250 mil pesos más.

LESIVA AL ESTADO Se ha declarado lesiva a los intereses de la Administración del Estado y en particular a la del Impuesto Especial del Enpréstite, la resolución Presidencial de 13 de Mayo último que desistió con lugar el recurso que interpuso el Presidente de la Compañía de Fianzas, "La Continental", contra el acuerdo de la Secre-

taria de Hacienda que le denegó la devolución de la suma de \$3.000 que había ingresado dicha compañía por fianza prestada por el señor Miguel Ferrer y Centón, Administrador de Rentas de Matanzas. Disponese, además, que se remitan los antecedentes a la Secretaría de Justicia, para establecer el recurso contencioso correspondiente, quedando mientras tanto en suspenso, los efectos del referido decreto.

CESANTIAS Y NOMBRAMIENTOS Se han dado por terminados los servicios del señor Juan A. Valdés, Jefe de Administración de sexta clase de la Intervención General y se ho ascendido a dicha plaza al señor Bernardo Tomás, nombrándose para la vacante de oficial clase tercera que reja el señor Tomás en dicha oficina al señor Manuel Ros.

Se han dado por terminados los servicios del señor Manuel de León Valdés, Administrador de la Aduana de Guantánamo y se ha nombrado en su lugar al señor José Félix Sánchez.

Secretaría de Obras Públicas

NOMBRAMIENTO Con motivo de haber sido nombrado para la comisión que entiende en los bienes del dragado el ingeniero señor Portuondo, que desempeña la jefatura del Negociado de Puertos, se ha nombrado para sustituirle al señor Amado Hontesino y Luis.

Del Obispado

EN EL SAGRADO CORAZON En la Capilla del Sagrado Corazón de Jesús, situada en la calzada de Buenos Aires, en el Cerro, se han celebrado órdenes generales por el Ilustrísimo señor Obispo de esta Diócesis. Se ordenaron de Diácono y Subdiácono José Viera Calderín y Francisco Fernández del Moral; fué tonsurado Enrique Díaz Sedano, y ordenado de Menores, José Rodríguez. Todos los ordenados son cubanos y alumnos del Seminario de San Carlos.

Para los moros

Espanoles presos

Cádiz, 25. Han sido encarcelados el farmacéutico Ramón Ibáñez y un hijo suyo, acusados de remitir a Tánger ni-

trato de potasa con destino a la fabricación de pólvora para los rebeldes. El suceso indignó.

Lo de Barcelona

Los que trabajan

Barcelona, 25. Todas las fábricas de Barcelona, menos las de la barriada de Sanz, han reanudado sus trabajos. Algunos de los fabricantes de aquella resistense a abrir pretextando la necesidad de hacer reparaciones en sus edificios. Otros han pedido una semana para combinar sus horarios de jornada. Se les ha negado. En Badalona y en Igualada aceptóse la fórmula de arreglo. En Mataró y en Reus sigue la huelga. No se alteró el orden.

Lo que dice Wilson

No habrá intervención. No reconocerá a Huerta. Extracto del Mensaje de Wilson al Congreso

Washington, 25. Esta noche leyó el Presidente Mr. Woodrow Wilson a los miembros de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado el importantísimo mensaje que mañana martes, leerá ante ambas Cámaras. El tono del mensaje es amistoso, y se ha podido averiguar que los puntos principales que en él se exponen son los siguientes: En primer término, proclama el Presidente Wilson, que abriga sentimientos de cordial simpatía y amistad hacia los mejicanos. Hace constar cuáles son los puntos de vista del gobierno americano sobre el gobierno constitucional. Se declara inalterablemente opuesto a todo gobierno establecido por medios de actos irregulares y arbitrarios, nacidos de la ambición personal. Anuncia de una manera categórica que el gobierno de Huerta jamás será reconocido. Describe a grandes rasgos los esfuerzos de su emisario especial Mr. John Lind, para restablecer la paz en Méjico. Indica de una manera bien clara y terminante que la política americana es absolutamente contraria a toda intervención, política que se mantendrá, a pesar de todo lo que pueda suceder, año tras año, hasta que se restablezca el gobierno constitucional en Méjico. Agrega que, mientras tanto, se darán todas las oportunidades posibles a los americanos para que se retiren de Méjico, y se mantendrá la más estricta neutralidad en lo relativo a las remesas de armas.

Situación de los americanos en Méjico

La Cruz Roja en acción

Washington, 25. En vista de la situación verdaderamente lastimosa en que se hallan muchos americanos, despojados de todas sus propiedades y reducidos a la mayor indigencia por unos y otros beligerantes, la Cruz Roja ha determinado tomar cartas en el asunto, y llevarles el auxilio financiero de que tanto han menester, facilitándoles de esta manera el regreso a su país natal. Noventa de estos americanos se encuentran en estos momentos en Chihuahua y cuarenta en Veracruz, desde donde serán transportados a los Estados Unidos, gracias a los esfuerzos de la Cruz Roja.

Partida de Mr. Lind

Huerta llama al servicio a los oficiales retirados.

Ciudad de Méjico, 25. Mr. John Lind, el emisario especial del Presidente de los Estados Unidos, saldrá mañana rumbo a Veracruz, con objeto de embarcar a bordo de un acorazado americano que lo conduzca a su país. Créese que Mr. Williams Hale, también embarcará en breve. El Ministro de Estado, señor Gamboa, celebró hoy una conferencia con Mr. Lind. El resultado de la misma se ignora, pues nada se dice de que el gobierno de Huerta piense abandonar la actitud que ha asumido, ni que se reanuden las negociaciones con la Administración de Washington, con el propósito de solucionar el conflicto mejicano. El Presidente Provisional, general Victoriano Huerta, ha llamado al servicio a los oficiales retirados y a los que estaban desempeñando comisiones especiales.

Constantino a Alemania

Berlín, 25. El Rey Constantino de Grecia, que con tanto denuevo y arrojo hizo la campaña de los Balcanes, alcanzando notables victorias, se está preparando para asistir a las maniobras del "Kaiser," que se verificarán durante el mes de Septiembre próximo. El Rey Constantino hizo sus estudios militares en Alemania.



El amor al árbol

Se está organizando una campaña universal para la protección del árbol. El otro día tuve el gusto de conversar con uno de los delegados de la Liga nacional para la conservación de las selvas, y me dijo que este Gobierno había tomado cartas en el asunto y se ocupaba muy activamente en modificar en ese sentido su legislación.

Recuerdo haber oído pronunciar en la Cámara de Diputados en París, hará unos cuatro años, un elocuente discurso en ese mismo sentido, puesto que la rapaña de los hombres está destruyendo a pasos agigantados, y sin conciencia, lo que constituye una de las mayores riquezas del país. En defensa de su tesis el ilustrado orador hizo acopio de ciencia y expuso razones contundentes para que el Estado hiciera aún más rigurosas las leyes forestales y evitase con las mismas las prácticas vandálicas que están acabando con los bosques seculares de Francia, absolutamente necesarios para sus condiciones climatológicas y agrícolas.

Y si esto ocurre en un país donde se cuidan tanto los árboles y tanto se respetan en parques y alamedas, ¿qué será entre nosotros, donde el pueblo no parece darse cuenta de que un árbol es una de las cosas más bellas, a la vez que más útiles, de la creación?

Una maestra de las escuelas públicas de la Habana, una de esas almas elevadas y sinceras para quienes la pedagogía es una vocación y que desempeñan su carrera como un sacerdocio, para honra y provecho de nuestro magisterio, me decía con gran desconsuelo que, después de inculcar por varios días en sus discípulos el amor al árbol, de explicarle su valor y sus múltiples conveniencias, ensayando un himno y preparando una bonita fiesta para la ceremonia anual que tiende a fomentar en el corazón de nuestros niños el afecto por los verdaderos amigos que nos dan sombra en el rigor del día, refrescan el caldeado ambiente de la tarde, acompañan con el susurro de su follaje nuestros ensueños y alegran el alma con su tranquila belleza—después de la fiesta anual en que los alumnos de las escuelas municipales siembran un número de arbolitos para que éstos sean con el tiempo ornato y orgullo de nuestra creciente ciudad—vino un tropel de chiquillos malcriados (jilluelos, sea dicho en honor de la verdad, que nada tenían que ver con los discípulos de nuestra amiga) y arrancaron sin piedad, arrojándolos a la calzada despedazados, las tiernas matas sembradas la víspera con tanta poesía y esperanza.

Actos son estos ante los cuales el sentimiento de la justicia clama por el castigo de los ofensores, que han destruido brutalmente sin otro objeto que el mero placer de hacer el mal.

Aparte de su belleza, el árbol, aún aquel que no es frutal, presta a los hombres máximos servicios: es un gran purificador de la atmósfera,

absorbiendo el gas ácido carbónico, que es veneno para nuestros pulmones, a la vez que exhala el ozono (oxígeno en una condición activa electro-negativa) tan beneficioso a nuestra salud; retiene y distribuye lentamente la humedad que requiere el aire seco, y modifica el calor, haciendo soportable la alta temperatura cuando nos cobijamos bajo su hospitalaria sombra, cuya frescura no obedece sólo a la exclusión de los rayos solares, sino también a la modificación del aire, causada por la respiración de las hojas, porque éstas absorben el calor y la luz con el ácido carbónico para transmitirlos por medio de diminutos canales a la fibra de la planta, alimentándola.

No nos damos cuenta de que el árbol se nutre tanto por medio de sus hojas como por el de sus raíces. Un álamo o un laurel de buenas proporciones produce cada año cerca de medio millón de hojas, cada una de las cuales desempeña una doble función: inhala vida para el árbol y exhala vida para nosotros.

Al derribar un árbol para utilizar su tronco, no se aprovecha sino una pequeña parte de su totalidad: el desperdicio de la madera es increíble, y cuando pensamos que para sacar unas cuantas tablas se sacrifica un gigante que ha resistido las tempestades de los siglos, es difícil pensar que esto justifique el fin.

Si a todo esto agregamos que no permitimos que los árboles alcancen su cabal crecimiento, cortándolos tan jóvenes que se necesita una docena para hacer las veces de uno solo diez años más viejo, veremos cuán pocos considerados y prudentes somos, sacrificando tontamente el presente al porvenir, de tal manera que los gobiernos del mundo, temerosos de la madera se agote en el monte, si continuamos arrasando las selvas, como hasta hoy se viene haciendo, se ven precisados a tomar muy severas medidas para impedirlo.

El estudio de los árboles, como todo en la naturaleza, nos ofrece un tema de intenso interés, pero somos tan indiferentes que cerramos los ojos a sus bellezas y desdeñamos enterarnos de los secretos de su existencia.

El otro día alguien preguntó a un grupo de personas, en el portal, el nombre de un árbol próximo a esta casa. Nadie supo informarle, con ser una clase muy conocida aquí y en Cuba.

Avergonzado, uno de nosotros hubo de proponer que aprendiésemos los nombres, siquiera de las especies más comunes, de estos verdes centinelas que son los constantes espectadores de nuestra vida, nuestros mudos compañeros y benévolos amigos, y algunas personas accedieron a la proposición; pero poca fe tengo en que el proyecto se lleve a cabo por más de dos o tres estudiosos que tengan bastante curiosidad investigadora y deseos de aprender, para que el plausible impulso no caiga en inmediato olvido.

BLANCHE Z. DE BARALT.
Liberty, Agosto 16 de 1913.

Cantares

Gitanilla de mi alma,
mándame un beso en el aire,
y dile que venga pronto,
¡porque me muero de hambre!

¿No ves qué hermoso es el cielo,
chiquilla, cuando amanece?
Pues más hermosa es tu cara,
¡que está amaneciendo siempre!

FOLLETIN 14 MAURICE LEBLANC

LAS CONFIDENCIAS DE ARSENIO LUPIN

Le venta en "La Moderna Poesía"

decoración que representaba el cuadro viejo que yo había comprado en casa de un preboste.

¡La misma decoración! En el fondo, contra una segunda pared, la misma rotunda griega exhibía su columnata ligera. En el centro, los mismos bancos de piedra dominaban un círculo de cuatro escalones que bajaban a la fuente de losas mugrientas. A la izquierda, el mismo pozo con su tejadillo de hierro forjado, y muy cerca, el mismo cuadrante solar dejaba caer la flecha de su estilo y la tabla de mármol.

¡La misma decoración! y lo que hacía más extraño el espectáculo, era el recuerdo que Lupin y yo teníamos de esa fecha del 15 de Abril escrita en el ángulo del cuadro, y que precisamente ese día era también el 15 de Abril, y que diez y seis o diez y ocho personas, de edad, condición y maneras tan di-

ferentes, habían esogido esa fecha para reunirse en este rincón solitario de París.

En el momento en que las vimos, todas estas personas estaban sentadas por grupos en los bancos y en la escalinata, comiendo sus provisiones. Sería entonces la una y media. El portidoro sacó su pipa, y lo mismo hizo el gordiflón de chaqueta sucia. En seguida los demás hombres se pusieron a fumar cerca de la rotunda, acercándose allí también las mujeres. Parecía que toda aquella gente se conocía.

Hallábase tan lejos de nosotros, que no podíamos oír lo que decían; pero vimos que la conversación se iba animando. La señorita del perrito, sobre todo, peroraba y hacía grandes aspavientos que incitaban al faldero a ladrar furioso.

De repente oímos una exclamación seguida de gritos de cólera, y todos, hombres y mujeres, corrieron en desorden hacia el pozo.

En ese momento surgía uno de los muchachos del obrero, enganchado por la cintura al garfio de hierro que remataba la cuerda, subiéndole los otros al dar vueltas al manubrio.

El cabo, que era el más ágil, se arrojó a él y, en seguida, el ayuda de cámara y el tío gordiflón, le echaron mano, mientras que los mendigos y las hermanas flacas se pegaban con el matrimonio obrero.

Confusión lamentable

¡Qué agradable en las tardes madrileñas de ardor canicular (fías es el tomar asiento (y un refresco además) en cualquier velador de los que sacan los dueños de esos bars que ostenta en largas filas la calle bulliciosa de Alcalá. Desde el punto estratégico aludido, los hombres ven pasar una colección de mujeres arosas de verdad que quita la cabeza o deja el corazón trocado en flan, y viendo a las señoras estos días pasar y repasar con esos trajectos apretados que tan de moda están, se le ocurre a cualquiera preguntarse: Esa dama que va con su media calada, buen zapato, falda corta y ceñida hasta marcar las formas por delante, y las curvas por detrás, y blusa con freguera y un corsé cuya gracia es apretar los rifones, dejando lo de arriba en plena y temborosa libertad; esa que va tocada con un capiruchete a medio armar o con un casco como los de la escota real, con plumas de colores tan altas que se pueden enroscar en átomos, acacias, cornisas y demás: esa dama, que lleva en cada ojera

plintado un cardenal, y un obscuro ribete en las pestañas, y los labios carmíneos, y la faz como un clown; esa dama finalmente, ¿es cocot popular o es la honrada esposa o es la casta mitad del amigo, del socio, del pariente; de Jacobo, de Andrés o de Julián? Lector, ¡quiere decirme, pues tal vez lo sabrás, en qué se diferencian por su aspecto, yendo como ahora van, las señoras decentes de las libras? Yo en mis cortos alcances, la verdad, como no las copozca, no hago juicios sobre lo que serán. Lo que es cierto es que, gracias a las (modas, no hay quien pueda ignorar cómo es a flor de piel por todas partes la señora de Blás, o la amiga de Carlos o la novia de Juan. Y repito lector, para orientarme, la pregunta anterior como final: —¿En qué se diferencian las honradas mamás y las niñas decentes de las golfas espléndidas, si van iguales unas que otras en las tardes de ardor canicular pasando ante nosotros cuando estamos sentados a las puertas de los bars que alegrán en verano amablemente la calle bulliciosa de Alcalá? Juan Pérez Zúñiga.

Héroes de la fantasía

OTELO

Un hombre valeroso, esclavo de su deber y de su honor; una mujer hermosa e inocente; un amigo desleal y envidioso; un pañuelo... He ahí los elementos, tan abundantes en este mundo de miserias, con que el dramaturgo inglés formó el carácter y la historia de aquel moro, elegido desde entonces como el prototipo del hombre celoso.

Otelo es un moro al servicio de Venecia; un moro de aquellos días del esplendor musulmán, en que salían de Africa paladines de universal renombre, cuyo valor compraban a alto precio los imperios y repúblicas más poderosas. Desdémón, la bella veneciana, la del cutis de nieve y las trenzas de oro, escuchaba embebecida los relatos que de sus aventuras y de sus proezas hace aquel guerrero de obscura tez. Si ella fuese hombre, seguiría el ejemplo de aquel héroe y con él correría los mismos peligros y las mismas aventuras.

Aquellos dos seres se comprenden y se aman. Son el hombre digno de ser admirado y la mujer constantemente dispuesta a admirarle. Cuando lazos indisolubles unen aquellas dos almas, que tan a maravilla se compenetran, diríase que nada en el mundo podría turbar tanta dicha.

Y sin embargo, hay algo que puede más que el amor, del cual se ha dicho que es más fuerte que la muerte: la envidia. El envidioso Yago se propone destruir la felicidad que parece presidir el amor noble y legítimo del moro y la veneciana. Un adorador de ésta se presta para servir de instrumento al envidioso, que fingiéndose amigo servicial, sabe llevar al cora-

zón del moro la duda y la sospecha. Un sencillo pañuelo parece servir como comprobante de lo que Yago, sin decirlo, inculca en el ánimo del negro caudillo, y éste, sintiendo mancillado su honor, venga la afrenta que no ha existido, estrangulando a la hermosa que en otro tiempo escuchara embebecida sus relatos de proezas y aventuras...

Otelo ha matado a Desdémón; el moro de Venecia acaba de erigirse en modelo y patrón de todos los maridos celosos por haber, en acabado compendio de todos los habidos. Como ocurre siempre con los grandes héroes de la fantasía, su creador no ha tenido más que forjar el tipo, el personaje; su carácter, su modo de ser, la primera materia, digámoslo así, se lo ha dado hecho la humanidad.

Sin embargo, y de ello debemos congratularnos, el tipo del celoso que nos pinta Shakespeare, como los tipos todos de celosos creados por el arte literario, tienen algo de falso. En todos ellos, la pasión cruel que les lleva a la desesperación y al crimen se funda sobre una base insegura, más bien sobre una base que no tiene realidad; son, en una palabra, celos infundados. En la realidad, lo corriente es que el hombre celoso lo sea con sobrado fundamento. Así ocurre, por desgracia, y si bien es cierto que el crimen justificado es menos horrible, ¡no es muy triste que exista el hecho que lo justifica! ¡Cuántos celosos a quienes los celos llevaron al crimen envidiarían a Otelo, sintiendo no poder tener, como él, el remordimiento cruel, pero dulce a la vez, de haber castigado una falta que no existió!

Lecturas infantiles

TERRANOVA

¿Habéis comido bacalao? Seguramente que sí. Es un pescado tan común y tan barato, que rara es la casa donde no se come alguna vez al mes. Pero antes de llegar salado y en condiciones de consumo, ha sido pescado y preparado, y cómo se han echo estas operaciones es lo que constituye la materia de esta narración.

Vamos a hacer un viaje a Terranova, punto de pesca del bacalao. Pero no os asustéis; no es necesario para esto moverse de casa. Colocad sobre la mesa un mapa del Océano Atlántico en el hemisferio boreal, y por él seguid paso a paso mi relato.

La mayor parte de los pescadores de bacalao o abadejo son bretones. De los puertos de Saint-Malo, Vannes, y otros, salen todos los años unos 200 barcos de vela que llevan a su bordo 12,000 hombres.

Mientras el barco camina, los 40 pescadores que por término medio van en él se dedican a preparar los aparejos de pesca.

Pronto llegan a la vista de la isla. Es la de Terranova una colonia inglesa que depende, en lo político, del Canadá; su extensión es de unos 10,000 kilómetros cuadrados, pero de una tierra tan pobre, que hay allí un refrán que dice: "Más vale una área de mar que una hectárea de tierra," porque su vida, su riqueza, la constituye el mar.

Ya desde muy antiguo se sabía lo ricos en pescado que eran los bancos de la isla, y desde el siglo XV, en que Sebastián Cabot, el navegante veneciano la puso el nombre de "tierra del bacalao," lo ha conservado hasta nuestros días.

Cada barco elige un punto para pescar, y en él ancla, cosa que permite la poca profundidad del mar por aquella región, y en seguida comienza la operación de la pesca. Todos los días al amanecer se separan del barco unas lanchas pequeñas en las que sólo van dos pescadores; cuando estos llegan a un sitio conveniente, por lo general lejos del barco, comienzan a tender el aparejo.

Consiste éste en un aparato muy sencillo de cuerdas; de un cable grueso y de muchos metros de longitud cuelgan infinidad de sedales que terminan en un ángulo grueso cebado con pescado menudito; el cable se mantiene a flote por medio de boyas y flotadores de corcho, en los que consta el nombre del barco a que pertenecen. Se tiende este cable en el mar después de haber cebado los anzuelos, y entonces comienza una labor pesadísima.

La lancha va recorriendo la línea de las boyas y flotadores y sacando uno por uno los sedales, cogiendo los peces que han picado, y volviéndolos a cebar y a echar, y así sucesivamente durante muchas horas.

Llevada la pesca al barco, otros marineros la cogen, cortan la cabeza y la abren por medio, de modo que quede como una plancha; entonces pasa a manos de otros que la van poniendo extendida sobre una capa de sal, echan otra encima y así sucesivamente hasta que se termina la pesca. Si la temporada ha sido buena, cada pescador vuelve a Francia con 700 u 800 francos de ganancias, pero si ha sido mala apenas podrá pagar los gastos de su manutención.

Y todo esto a costa de infinitos peligros. Porque habéis de saber que es aquel un mar muy revuelto y muy

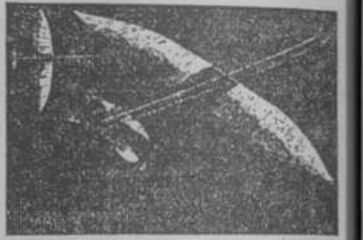
frio, a pesar de estar casi a la misma latitud que París, y sobre todo, más de las tempestades, hay una cuesta inmensa que todos los años cuesta muchas vidas de pescadores y es éste:

Sin duda por el calentamiento de la gran corriente polar que puede ver señalada en el mapa, se producen en toda la región de Terranova unas nieblas densísimas, tanto que apenas se ven unos a otros los pescadores de un mismo barco. Pero bien, como los barcos de pesca están en el derrotero de los grandes trasatlánticos que hacen la travesía de Europa a América del Norte, y a la inversa, sucede que, a pesar de los avisos de las sirenas de vapor y de los toques de campana, chocan los pequeños barcos de pesca y se echan a pique. Generalmente, el capitán del trasatlántico no se aparta de la desgracia. ¡Es tan poca cosa una barca de pesca comparada con los colosos de los mares!

Además, muchas lanchas de pesca que salen a tender los cordajes de pesca no vuelven nunca al barco. ¿Dónde están? ¡Nadie lo sabe! Vencidas por el huracán o tropeladas por un "steamer," el caso es el mismo: dos hombres menos.

Por eso cuando comáis ese pescado, que tan barato cuesta, no dejéis de dedicar un recuerdo a los pobres pescadores de Terranova, que tan caro suelven pagar la pesca en los bancos de la isla.

EL AEROPLANO INFANTIL



La aspiración de los inventores de resolver el difícil problema de la navegación aérea se dividió en dos grupos; mientras los unos optan por los aparatos más ligeros que el aire y que, por consiguiente, flotan y elevan, como son los globos, otros preferían los aparatos más pesados que el aire, que vuelan por fuerza y rapidez de los movimientos como hacen los pájaros.

A este grupo segundo corresponden los aeroplanos, que han llegado a obtener grandes perfeccionamientos.

Los aeroplanos hace tiempo que demostraron su eficacia en una forma rudimentaria y sencilla: en el juguete infantil, y en realidad el juguete es la base de los aparatos perfeccionados que hoy se emplean con éxito tan excelente en la aviación.

El aeroplano infantil apropiado como motor una tira de goma que al recobrar por su elasticidad su primitiva posición, da lugar a un movimiento de vuellos que pone en movimiento unas alas.

Dando vueltas al eje de dichas alas y retorciendo por lo tanto las tiras de goma, se suelta el aparato, volviéndose éste en posición horizontal. Al principio se le ve descendiendo, después, cuando ya adquiere alguna velocidad, se remonta a una altura de dos a dos metros y medio del suelo, describiendo desde entonces un movimiento regular. Una trayectoria de unos cuarenta metros próximamente en doce segundos.

Janniot, capitán retirado, diciendo que quería construir una casa a su gusto, y que le habían hablado de un terreno situado cerca de la calle Raynourd.

—Pero ese terreno no está de venta, respondió Mr. Valandier.

—¡Ah! me habían dicho...

—Nada de eso, señor mío...

El notario se levantó y fué a tomar en un armario un objeto que nos enseñó. Yo me quedé confuso. Era el cuadro igual al que yo había comprado y al que se veía en el cuarto de Luisa de Ernemont.

—Se trata del terreno que representa este cuadro, el cercado de Ernemont como le llaman...

—Precisamente.

—Pues bien, repuso el notario, este cercado formaba parte de un espacioso jardín que poseía el intendente general de Ernemont que murió en el caldoso en tiempos del Terror. Todo lo que se podía vender lo vendieron poco a poco sus herederos. Pero este último pedazo quedó y quedará "pro indiviso"...

—Y el notario se echó a reír.

—A no ser qué... preguntó Lupin.

—¡Oh! es toda una historia, muy curiosa por cierto, que me gusta hojear de vez en cuando.

landier, que parecía encantado de darnos esa historia.

Y sin hacerse de rogar dió principio de la manera siguiente:

LA RELACION DEL NOTARIO

—Desde el principio de la Revolución, Luis Agripa de Ernemont, que vivía en Ginebra con su hijo Paulina, cerró su hotel del faubourg Germain, despidió a sus criados, y se a instalarse con su hijo Carlos en la casita de Passy donde nadie le conocía sino una vieja sirvienta de confianza.

Allí permaneció escondido durante tres años, y cuando tenía su seguridad de que nadie descubriría su escondite, un día en que hacía la siesta después de almorzar, entró precipitadamente en su cuarto la vieja sirvienta. Esta había visto al cabo de la calle una patrulla de soldados que parecían dirigirse hacia la casa.

Luis de Ernemont se preparó inmediatamente en el mismo instante que los soldados llamaban a la puerta, desapareciendo la otra que daba al jardín, y se fue a su hijo con voz alterada:

—Detenlos cinco minutos solamente. ¡Se proponía huir, o encontrar dadas todas las salidas del jardín!

—¡Se proponía huir, o encontrar dadas todas las salidas del jardín! ¡Se proponía huir, o encontrar dadas todas las salidas del jardín!

—¡Se proponía huir, o encontrar dadas todas las salidas del jardín! ¡Se proponía huir, o encontrar dadas todas las salidas del jardín!

—¡Se proponía huir, o encontrar dadas todas las salidas del jardín! ¡Se proponía huir, o encontrar dadas todas las salidas del jardín!

—¡Se proponía huir, o encontrar dadas todas las salidas del jardín! ¡Se proponía huir, o encontrar dadas todas las salidas del jardín!

TEATROS Y ARTISTAS

Copiamos de un colega español, y creemos que si "Le Temps" se publicase en la Habana...

EL AÑO TEATRAL EXTRANJERO

El teatro en Italia El gran periódico francés "Le Temps" tiene una buena costumbre...

El primero de dichos extractos de la vida dramática de este año en los países extranjeros...

De las traducciones del francés, la que este año gustó más en Italia fué "La Presidenta..."

Los dos grandes triunfos parisinos, "Les flambeaux" de Bataille, y "Le secret" de Bernstein...

En la dramaturgia nacional italiana, a la penuria del año anterior, ha sucedido una inusitada actividad...

Estudia Bracco el tipo de una mujer soltera devorada por un intenso amor y llegada a la vejez...

En el papel de la protagonista estuvo admirable Tina di Lorenzo...

"Quelli che paga" (El que paga) tampoco le satisfizo a los espectadores italianos...

Crónica Religiosa

IGLESIA DE BELEN La Asociación del Purísimo Corazón de María...

En el domingo, a las 7 a. m., el R. P. Martínez, exrector de Santiago de Cuba...

acostumbrados los Padres Jesuitas y por los cuales felicitamos a la Asociación...

IGLESIA DE SAN FRANCISCO

En la Iglesia de los Padres Franciscanos la Cámara de la Imagen del Corazón Inmaculado de María...

La parte musical a cargo del Coro de la Comunidad, bajo la dirección del P. Eguía...

El P. Daniel Ibarra, Comisario Provincial de la Orden, ensalzó las ternuras de María...

En el día 26 de agosto, a las 7 y media, se celebró la misa de la mañana...

El domingo 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

El día 27, a las ocho y media, se celebró la misa de la mañana...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Como le llamaba Dios a un grado de perfección eminente...

Dr. Félix Pagés Cirujía en general; Sífilis, enfermedades del aparato génito-urinaria...

A. J. DE ARAZOA ABOGADO REINA Núm. 57

DR. MANUEL DELFIN MEDICO DE NIÑOS Consultas de 12 a 4. Chacón núm. 31, esquina a Aguacate. Teléfono A-2554.

DR. RICARDO ALBALADEJO MEDICINA Y CIRUGIA Consultas de 12 a 4. Pobros gravís. Electricidad médica, corrientes de alta frecuencia, corrientes galvánicas, Farfás, Masaje eléctrico, duchas de aire caliente, etc. Teléfono A-3344.

DR. LAGE VIAS URINARIAS, SÍFILIS, VENEREO, LUPUS, HERPES, TRATAMIENTOS ESPECIALES. REINA NUM. 30, ALTOS. CONSULTAS DE 1 A 4. 26-26 Ag.

DR. JUSTO VERDUGO Cirujano de la Facultad de París. Es especialista en enfermedades del estómago e intestinos, según el procedimiento de los profesores doctores Hayem y Wistar, de París, por el análisis del jugo gástrico. Examen directo del intestino interiormente. Consultas de 12 a 3. Prado 76. 2674 Ag-1

Dr. G. Casariego Médico de visita Especialista de la Casa de Salud "Covadonga" del Centro Asturiano de la Habana. Cirujano del Hospital Número 1 y del Dispensario Tamayo. Tratamiento de las afecciones del aparato Génito-Urinario. Consultas y Clínica, de 1 a 4 P. M. Virtudes 138. Teléfono A-3176.—Habana. 2660 Ag-1

Dr. Gonzalo Pedroso Vias urinarias, sífilis y enfermedades venéreas. Exámenes uretrocópicos y cistoscópicos. Inyecciones intravenosas del "606" ESPECIALISTA DEL HOSPITAL NUMERO UNO Consultas de 12 a 3 en Aguilar núm. 65. Domicilio: Tulipán número 20. 6441 156-2 Jn.

DR. HERNANDO SEGUI CATEDRÁTICO DE LA UNIVERSIDAD GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS Neptuno 103, de 12 a 3, todos los días excepto los domingos. Consultas y operaciones en el Hospital Mercedes, lunes, miércoles y viernes a las 7 de la mañana. 2650 Ag-1

Doctor Aurelio Silveira Enfermedades de señoras, Estómago, Hígado, Bazo e Intestinos. Electroterapia, Parto y Cirugía en General. O'Reilly 55, de 1 a 4 P. M. Teléfono A-6920. Domicilio, Zuleta 71, altos. Teléfono A-1630. 12-20 C 2885

DOCTOR DEHOQUES OCULISTA Consultas de 12 a 5.—Aguila núm. 94. TELEFONO A-3940 10082 26-15 Ag.

Dr. Juan Santos Fernández OCULISTA Consultas y operaciones de 9 a 11 y de 1 a 3 PRADO NUM. 108 2662 Ag-1

Dr. Francisco J. de Velasco Enfermedades del Corazón, Pulmones, Nerviosas, Piel y Venéreas-sífilis. Consultas de 12 a 2. Los días laborables. Lealtad núm. 111. Teléfono A-5414. 2670 Ag-1

DOCTOR J. A. TREMOLS Médico de Tuberculosis y de Enfermos del pecho. Médico de niños. Elección de nodriza. Consultas de 12 a 3. CONSULADU 128, entre Virtudes y Animas. 10085 26-15 Ag.

DOCTOR H. ALVAREZ ARTIZ Enfermedades de la Garganta, Nariz y Oídos Consultas de 1 a 2. Consulado 114. 2673 Ag-1

LABORATORIO CLINICO-QUIMICO DEL DR. RICARDO ALBALADEJO REINA NUMERO 72, Entre Campanario y Lealtad. Se practican análisis de orina, esputos, sangre, leche, vómitos, moores, aguas, abonos minerales, materias, grasas, azúcares, etc. Análisis de orinas (completo), esputos, sangre, a leche, dos pesos (25). TELEFONO A-3344. 2654 Ag-1

DR. ALVAREZ RUELLAN Medicina general. Consultas de 12 a 3 Acosta núm. 29 altos 2653 Ag-1

DR. ADOLFO REYES Estómago e Intestinos. Exclusivamente Consultas de 7 1/2 a 9 1/2 A. M. y de 1 a 3 P. M. Lamparilla 74.—Teléfono A-3582. 2682 Ag-1

DR. JOSE E. FERRAN Catedrático de la Escuela de Medicina de MASAGE VIBRATORIO Consultas de 1 a 2 de al tarde Neptuno núm. 48, bajos. Teléfono A-1454. Gratis sólo lunes y miércoles. 2688 Ag-1

DR. JUANPABLO GARCIA ESPECIALIDAD VIAS URINARIAS Consultas: Los días 15, de 12 a 3. 2659 Ag-1

CLINICAS ELECTRO-DENTALES Y MEDICA CONCORDIA 35 Y O'REILLY 56 Cuentan con número suficiente de profesores para que el público NO TENGA QUE ESPERAR, y con los aparatos necesarios para realizar las operaciones por la noche.—EXTRACCIONES Y OPERACIONES ABSOLUTAMENTE SIN DOLOR.

DR. EDUARDO R. ARELLANO Discipulo de las Universidades de Berlín y Viena. Especialista de Garganta, Nariz y Oídos. Consultas de 1 a 4. Cuba 52, teléfono A-1728. C 2882 15-17 Ag.

Laboratorio del Dr. Plasencia AMARGURA NUM. 59 Teléfono A-3150 C 555 26-1 Ag.

DR. J. DIAGO Vias Urinarias, Sífilis y Enfermedades de Señoras. Cirugía. De 11 a 2. Empedrado núm. 19. 2671 Ag-1

DOCTOR P. A. VENERO Especialidad génito-urinaria Examen visual de la uretra, vejiga y separación de la orina de cada riñón con los uretroscopios y cistoscopios más modernos. Consultas en Neptuno núm. 61, bajos, de 4 1/2 a 5 1/2.—Teléfono F-184. 2771 Ag-1

Dr. GONZALO AROSTEGUI Médico de la Casa de Beneficencia y Maternidad. Especialista en enfermedades de los niños, médicas y quirúrgicas. Consultas de 12 a 2. Aguilar núm. 106 1/2. Teléfono A-3096 Ag-1

RAIMUNDO CABRERA ABOGADO Ha trasladado su residencia a Jovellana, núm. 27, frente a la Universidad. Teléfono A-6472. Bufete: Gallano 72, bajos. Consultas de 1 a 4 p. m. 2774 Ag-1

RAMIRO CABRERA Y RAULIN CABRERA ABOGADOS NOTARIA PUBLICA Gallano núm. 78, bajos. Teléfono A-3590. De 9 a 5 p. m. 2775 Ag-1

JUAN VALDES PAGES Abogado Empedrado número 10 2773 Ag-1

Pelayo García y Santiago Pelayo García y Orestes Ferrara ABOGADOS Obligado núm. 53, altos.—Teléfono A-5155 DE 1 A 11 A. M. Y DE 1 A 5 P. M. 2652 Ag-1

Dr. Gustavo G. Duplessis DIRECTOR DE LA CASA DE SALUD DE LA ASOCIACION CANARIA CIRUGIA GENERAL Consultas diarias de 1 a 2. Lealtad núm. 34. 2666 Teléfono A-468 Ag-1

DR. PERDOMO Vias urinarias, Estrechez de la orina, Venéreo, Hidrocele. Sífilis tratada por la inyección de 606. Teléfono A-5443. De 12 a 3. Jesús María número 33. 2652 Ag-1

DR. GALVEZ GUILLEM Especialista en sífilis, hernias, impotencia y esterilidad.—Habana número 43. Consultas de 12 a 1 y de 4 a 5. Especial para los pobres de 5 1/2 a 6. 2735 Ag-1

Dr. R. Chomat Tratamiento especial de Sífilis y enfermedades venéreas. Curación rápida. CONSULTAS DE 12 A 3 Los núm. 40. 2661 Teléfono A-1360 Ag-1

DR. A. PORTOCARRERO OCULISTA Consultas diarias de 12 a 3. Pobros, lunes, miércoles y viernes de 9 a 11. Inscripción mensual, 1 peso. San Nicolás núm. 14, Habana. 2658 78-17 JI.

Sanatorio del Dr. Pérez Vento Para enfermedades nerviosas y mentales. Se envía un automóvil para transportar enfermos. Barreto 62.—Guantanamo.—Teléfono 5111. Bernaza 23.—Habana.—De 12 a 2. TELEFONO A-3646. 2680 Ag-1

Sanatorio del Dr. Malberti Establecimiento dedicado al tratamiento y curación de las enfermedades mentales y nerviosas. (Único en su clase.) Christian 38. Teléfono A-2828. 2687 Ag-1

DR. EMILIO ALFONSO Enfermedades de niños, señoras, y Cirugía en general. CONSULTAS DE 12 A 2. Cerro núm. 51B. Teléfono A-2715. 2663 Ag-1

DR. JOSE ARTURO FIGUERAS Dentista del Centro Asturiano y de las Asociaciones de Reporteros y de la Prensa. Consultas de 8 1/2 a 11 y de 12 a 5. Aguila núm. 96, bajos. 2681 Ag-1

Dr. S. Alvarez y Guanaguá OCULISTA de las facultades de París y Berlín. Consultas de 1 a 3. O'REILLY NUM. 98, ALTOS. Teléfono A 2883 2677 Ag-1

DR. G. E. FINLAY PROFESOR DE OTALMOLOGIA Especialista en Enfermedades de los ojos y de los Oídos. Gallano 58. De 11 a 12 y de 2 a 4.—Teléfono A-4611 Domicilio, F. Num. 16, Vedado. TELEFONO F-1178. 2664 Ag-1

DR. JUSTO P. GUTIERREZ OCULISTA de la escuela de París. Consultas de 1 a 4. Pobros de 10 a 11, inscripción mensual \$1.50. Teléfono A-8498. Animas 30, altos. 9461 26-3 A.

IGNACIO B. PLASENCIA Cirujano del Hospital Número 1. Especialista en enfermedades de mujeres, Coronas de oro en general. Consultas de 2 a 5. Gratis para los pobres. Empedrado núm. 50. Teléfono A-2558. 2672 Ag-1

DR. E. FERNANDEZ SOTO Garganta, Nariz y Oídos.—Especialista del Centro Asturiano.—Consultas, de 1 a 4. Competencia 23, moderno. Teléfono A-4668. 2669 Ag-1

DR. ROBELIN FIEL SÍFILIS SANGRE Curaciones rápidas por sistema modernísimo. CONSULTAS DE 12 A 4 POR FAVOR GRATIS JESUS MARIA NUMERO 91 TELEFONO A-1332. 2657 Ag-1

CLINICAS ELECTRO-DENTALES Y MEDICA CONCORDIA 35 Y O'REILLY 56 Cuentan con número suficiente de profesores para que el público NO TENGA QUE ESPERAR, y con los aparatos necesarios para realizar las operaciones por la noche.—EXTRACCIONES Y OPERACIONES ABSOLUTAMENTE SIN DOLOR.

PRECIOS Dientes de esliga, desde... \$ 4.00 Coronas de oro, desde... 6.50 Incrustaciones, desde... 12.50 Dentaduras desde... 12.57

PUNTES DE ORO, desde \$ 4-24 pieza. TRABAJOS GARANTIZADOS Consultas de 7 a. m. a 9 p. m. Domingos y días festivos, de 2 a 3 p. m. C 2887

Sección Mercantil

(Continuación de la página 2)

MANIFIESTOS

Agosto 23

272 Vapor noruego "Frednes," procedente de Baltimore.

Sabados y Boda: 62 barriles soa. Aguilera y Ca.: 10 cuates clavos.

273 Vapor inglés "Moldgaard," procedente de New York.

Para la Habana González y Suárez: 300 cajas jabón.

Alonso, Menéndez y Ca.: 94 id. id. Seeler, Pi y Ca.: 40 cajas jugo de uva.

274 Vapor holandés "Maartensdijk," procedente de Rotterdam y escalas.

Para la Habana S. Piñán: 25 cajas queso.

275 Vapor americano "El Mar," procedente de New Orleans.

Para la Habana Galbán y Ca.: 750 sacos harina.

276 Vapor americano "Monterey," procedente de Veracruz y escalas.

DE VIBRACRUZ Pita y Hnos.: 325 canastos ajos.

277 Vapor alemán "Adelheid," procedente de Christiania y escalas.

DE OCHRISTIANIA Para la Habana Fernández, Castro y Ca.: 1,056 fardos pastas de madera.

278 Goleta inglesa "Margaret G." procedente de Panzacola.

DE ARRIBADA Con 38,720 piezas madera para Santiago de Cuba.

279 Vapor holandés "Maartensdijk," procedente de Rotterdam y escalas.

DE ROTTERDAM Para la Habana S. Piñán: 25 cajas queso.

280 Vapor americano "Esperanza," procedente de New York.

Izquierdo y Ca.: 800 sacos papas y 409 barriles id.

281 Vapor americano "Monterey," procedente de Veracruz y escalas.

DE VIBRACRUZ Pita y Hnos.: 325 canastos ajos.

282 Vapor americano "El Mar," procedente de New Orleans.

Para la Habana Galbán y Ca.: 750 sacos harina.

283 Vapor americano "Esperanza," procedente de New York.

Izquierdo y Ca.: 800 sacos papas y 409 barriles id.

284 Vapor holandés "Maartensdijk," procedente de Rotterdam y escalas.

DE ROTTERDAM Para la Habana S. Piñán: 25 cajas queso.

285 Vapor americano "Esperanza," procedente de New York.

Izquierdo y Ca.: 800 sacos papas y 409 barriles id.

286 Vapor holandés "Maartensdijk," procedente de Rotterdam y escalas.

DE ROTTERDAM Para la Habana S. Piñán: 25 cajas queso.

287 Vapor americano "Esperanza," procedente de New York.

Izquierdo y Ca.: 800 sacos papas y 409 barriles id.

288 Vapor holandés "Maartensdijk," procedente de Rotterdam y escalas.

DE ROTTERDAM Para la Habana S. Piñán: 25 cajas queso.

289 Vapor americano "Esperanza," procedente de New York.

Izquierdo y Ca.: 800 sacos papas y 409 barriles id.

290 Vapor holandés "Maartensdijk," procedente de Rotterdam y escalas.

DE ROTTERDAM Para la Habana S. Piñán: 25 cajas queso.

291 Vapor americano "Esperanza," procedente de New York.

Izquierdo y Ca.: 800 sacos papas y 409 barriles id.

292 Vapor holandés "Maartensdijk," procedente de Rotterdam y escalas.

DE ROTTERDAM Para la Habana S. Piñán: 25 cajas queso.

293 Vapor americano "Esperanza," procedente de New York.

Izquierdo y Ca.: 800 sacos papas y 409 barriles id.

Galbán y Ca.: 500/3 manta y 500 sacos harina. Armour y Ca.: 50 cajas puerco.

Antonio García: 50 id. frijoles. Milánés y Alfonso: 50 id. id. Vidal, Rodríguez y Ca.: 15 cajas puerco.

Reina María Cristina, el 20 de Septiembre, para Coruña, Gijón y Santander. Alfonso XIII, el 20 de Octubre para Coruña, Gijón y Santander.

Reina María Cristina, el 20 de Diciembre, para Coruña, Gijón y Santander. Para más informes, diríjense a su consignatario: MANUEL OTADUY.

Montserrat Capitan ZARAGOZA saldrá para New York, Cádiz, Barcelona y Génova el 20 de Agosto.

Aviso Por acuerdo de la Sección primera del Consejo Superior de Emigración de España, se ruega a los señores pasajeros.

Vapores Correos Alemanes Hamburg American Line Salidas Semanales para España y Norte de Europa.

Servicio directo a España Vigo ó Coruña, Santander, Plymouth, Havre, Hamburgo.

Servicio vía Canarias Sta. Cruz de la Palma, Sta. Cruz de Tenerife, Las Palmas de G. Canaria, Vigo, Amberes, Hamburgo.

Ernest Gaye Apartado número 1090 OFICIOS Núm. 9, TELEFONO A-1488 HABANA 2700

Antonia García: 50 id. frijoles. Milánés y Alfonso: 50 id. id. Vidal, Rodríguez y Ca.: 15 cajas puerco.

Reina María Cristina, el 20 de Septiembre, para Coruña, Gijón y Santander. Alfonso XIII, el 20 de Octubre para Coruña, Gijón y Santander.

Reina María Cristina, el 20 de Diciembre, para Coruña, Gijón y Santander. Para más informes, diríjense a su consignatario: MANUEL OTADUY.

Montserrat Capitan ZARAGOZA saldrá para New York, Cádiz, Barcelona y Génova el 20 de Agosto.

Aviso Por acuerdo de la Sección primera del Consejo Superior de Emigración de España, se ruega a los señores pasajeros.

Vapores Correos Alemanes Hamburg American Line Salidas Semanales para España y Norte de Europa.

Servicio directo a España Vigo ó Coruña, Santander, Plymouth, Havre, Hamburgo.

Servicio vía Canarias Sta. Cruz de la Palma, Sta. Cruz de Tenerife, Las Palmas de G. Canaria, Vigo, Amberes, Hamburgo.

Ernest Gaye Apartado número 1090 OFICIOS Núm. 9, TELEFONO A-1488 HABANA 2700

Ernest Gaye Apartado número 1090 OFICIOS Núm. 9, TELEFONO A-1488 HABANA 2700

Antonia García: 50 id. frijoles. Milánés y Alfonso: 50 id. id. Vidal, Rodríguez y Ca.: 15 cajas puerco.

Reina María Cristina, el 20 de Septiembre, para Coruña, Gijón y Santander. Alfonso XIII, el 20 de Octubre para Coruña, Gijón y Santander.

Reina María Cristina, el 20 de Diciembre, para Coruña, Gijón y Santander. Para más informes, diríjense a su consignatario: MANUEL OTADUY.

Montserrat Capitan ZARAGOZA saldrá para New York, Cádiz, Barcelona y Génova el 20 de Agosto.

Aviso Por acuerdo de la Sección primera del Consejo Superior de Emigración de España, se ruega a los señores pasajeros.

Vapores Correos Alemanes Hamburg American Line Salidas Semanales para España y Norte de Europa.

Servicio directo a España Vigo ó Coruña, Santander, Plymouth, Havre, Hamburgo.

Servicio vía Canarias Sta. Cruz de la Palma, Sta. Cruz de Tenerife, Las Palmas de G. Canaria, Vigo, Amberes, Hamburgo.

Ernest Gaye Apartado número 1090 OFICIOS Núm. 9, TELEFONO A-1488 HABANA 2700

Ernest Gaye Apartado número 1090 OFICIOS Núm. 9, TELEFONO A-1488 HABANA 2700

Antonia García: 50 id. frijoles. Milánés y Alfonso: 50 id. id. Vidal, Rodríguez y Ca.: 15 cajas puerco.

Reina María Cristina, el 20 de Septiembre, para Coruña, Gijón y Santander. Alfonso XIII, el 20 de Octubre para Coruña, Gijón y Santander.

Reina María Cristina, el 20 de Diciembre, para Coruña, Gijón y Santander. Para más informes, diríjense a su consignatario: MANUEL OTADUY.

Montserrat Capitan ZARAGOZA saldrá para New York, Cádiz, Barcelona y Génova el 20 de Agosto.

Aviso Por acuerdo de la Sección primera del Consejo Superior de Emigración de España, se ruega a los señores pasajeros.

Vapores Correos Alemanes Hamburg American Line Salidas Semanales para España y Norte de Europa.

Servicio directo a España Vigo ó Coruña, Santander, Plymouth, Havre, Hamburgo.

Servicio vía Canarias Sta. Cruz de la Palma, Sta. Cruz de Tenerife, Las Palmas de G. Canaria, Vigo, Amberes, Hamburgo.

Ernest Gaye Apartado número 1090 OFICIOS Núm. 9, TELEFONO A-1488 HABANA 2700

Ernest Gaye Apartado número 1090 OFICIOS Núm. 9, TELEFONO A-1488 HABANA 2700

Carga de tránsito Solarcente se recibirá hasta las 5 de la tarde del día anterior al de la salida del buque.

Atraveses en Guantánamo Los vapores de los días 5, 15 y 25, atravesarán al muelle del Desco-Calmanera.

AVISOS Los vapores que hacen escala en Nuevas y Gihara, reciben carga a flete corrido para Camaguey y Holguín.

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE VAPORES CORREOS FRANCESES BAJO CONTRATO POSTAL CON EL GOBIERNO FRANCES

SALIDAS para EUROPA LA NAVARRE saldrá el día 15 de septiembre a las 4 de la tarde, directo para Coruña, Santander y St. Nazaire

GIROS DE LETRAS J. A. BANCES Y CA. BANQUEROS Teléfono A-1740 Obispo núm. 21.

N. GELATS Y COMP. 108, AGUIAR 108, esquina a AMARGURA Hacen pagos por cable, facilitan cartas de crédito y otras letras

ZALDO Y COMP. CUBA NUMS. 76 Y 78. Hacen pagos por cable; gran letras a corta y larga vista sobre todas las capitales

HIJOS DE R. ARGÜELLES BANQUEROS Mercaderes 36, Habana. Depósitos y Cuentas Corrientes. Depósitos de valores, haciéndoles cargo del Cero y Remisión de dividendos e intereses.

G. LAWTON CHILDS Y CIA. LTD. BANQUEROS, O'REILLY 4. Casa originalmente establecida en 1844. Giran Letras a la vista sobre todos los Bancos Nacionales de los Estados Unidos.



LINEA WARD A Sur América La ruta más barata a todos los puertos de Sur América. Se despachan boletos directos.

Vapores costeros EMPRESA DE VAPORES DE SOBRINOS DE HERRERA (S. en C.)

SALIDAS DE LA HABANA DURANTE EL MES DE AGOSTO DE 1913 Vapor GIBARA Sábado 30, a las 5 de la tarde.

Vapor ALAVA II Todos los miércoles a las 5 de la tarde. Para Isabel de Sagua y Calbarián.

Imperator Agosto 9 y 30. Septiembre 20. Keilbut & Rasch--San Ignacio número 54--Teléfono A-4788

PROXIMO A DESOCCUPARSE los empleos...

PROPIO PARA ESTABLECIMIENTO en un gran local...

AGUIAR 101.-Se alquila un gran departamento...

Locales para oficinas Frente a la Lonja de Comercio...

SE ALQUILAN en Cuba esquina a O'Reilly grandes departamentos...

AVISO Se alquila un hermoso solar de 1,000 varas...

SE ALQUILAN Los altos de la casa Acosta 99, antiguo...

OFICIOS NUM. 10 esquina a Obrapia, se alquilan habitaciones...

GRAN HOTEL AMERICA Industria 150, esquina a Barcelona...

HOTEL MAISON ROYALE CALLE 17 NUMERO 55 Y ESQUINA A J. VEDADO...

SOLICITUDES SE COLOCARSE UNA BUENA CRIANDA...

SE COLOCARSE UNA BUENA CRIANDA...

SE COLOCARSE UNA BUENA CRIANDA...

SE COLOCARSE UNA BUENA CRIANDA...

SE COLOCARSE UNA BUENA CRIANDA...

SE COLOCARSE UNA BUENA CRIANDA...

SE COLOCARSE UNA BUENA CRIANDA...

SE COLOCARSE UNA BUENA CRIANDA...

SE COLOCARSE UNA BUENA CRIANDA...

SE COLOCARSE UNA BUENA CRIANDA...

SE COLOCARSE UNA BUENA CRIANDA...

SE COLOCARSE UNA BUENA CRIANDA...

SE COLOCARSE UNA BUENA CRIANDA...

SE DESEA SABER EL PARADEIRO de Bernardo Rodríguez Pérez...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

DESEA COLOCARSE UNA JOVEN PENINSULAR...

VENTA DE FINCAS Y ESTABLECIMIENTOS...

SE VENDE UNA PANADERIA PROXIMA a la Habana...

REPARTO DE LAS CASAS Gran ocasión...

SE VENDE UNA BUENA CASA PRÓXIMA a la Habana...

SE VENDE UNA BUENA CASA PRÓXIMA a la Habana...

SE VENDE UNA BUENA CASA PRÓXIMA a la Habana...

SE VENDE UNA BUENA CASA PRÓXIMA a la Habana...

SE VENDE UNA BUENA CASA PRÓXIMA a la Habana...

SE VENDE UNA BUENA CASA PRÓXIMA a la Habana...

SE VENDE UNA BUENA CASA PRÓXIMA a la Habana...

SE VENDE UNA BUENA CASA PRÓXIMA a la Habana...

SE VENDE UNA BUENA CASA PRÓXIMA a la Habana...

SE VENDE UNA BUENA CASA PRÓXIMA a la Habana...

SE VENDE UNA BUENA CASA PRÓXIMA a la Habana...

SE VENDE UNA BUENA CASA PRÓXIMA a la Habana...

SE VENDE UNA BUENA CASA PRÓXIMA a la Habana...

SE VENDE UNA BUENA CASA PRÓXIMA a la Habana...

SE VENDE UNA BUENA CASA PRÓXIMA a la Habana...

SE VENDE UNA BUENA CASA PRÓXIMA a la Habana...

SE VENDE UNA BUENA CASA PRÓXIMA a la Habana...

SE VENDE UNA BUENA CASA PRÓXIMA a la Habana...

SE VENDE UNA BUENA CASA PRÓXIMA a la Habana...

SE VENDE UNA BUENA CASA PRÓXIMA a la Habana...

TERRENO DE ESQUINA VENDO UNO de 13 x 23 1/2 varas...

GANGA. SE VENDE EN LO MEJOR DEL barrio Tamarindo...

VENTA DE CASAS Esquinas y centros de nueva construcción...

ELPIDIO BLANCO Vendo varias casas...

FÁBRICA DE MUEBLES Hay juegos de cuarto y de comedor...

SE VENDE UN PIANO ALEMÁN de cuerdas cruzadas...

SE VENDE UNA GRAN VIBRIERA con su base...

GANGA. CASA MODERNA, SALA, SALETA...

NEGOCIO. DOS CASAS CON SALA, Comedor...

TERRENO VEDADO, PARTE CONTADO, 31-50 metros...

VERDADERA GANGA. EN EL MEJOR punto de la Habana...

CAMISAS BUENAS A precios razonables...

PIANOS Hamilton, Bösendorfer, de Marsella...

PIANOS Thomas Filis, tan conocidos y acreditados...

SE VENDEN DE ANIMALES MOTOR de corriente directa...

DE GARRAJES SE VENDE UNA CASA CON SALA, Comedor...

CARROS En Fomento 24, frente al establo de Mulos...

MOTORES ELECTRICOS GARANTIZADAS A PRECIOS SIN COMPETENCIA...

MOTORES DE ALCOHOL Y GASOLINA Al contado y a plazos...

MAQUINARIA MUEBLES. SE VENDE UNA COMODA moderna...

MOTOR ELECTRICO Se vende un perfecto estado...

MOTORES eléctricos De fama universal...

G. Sastre e Hijo AGUIAR 74

VENDO EN TRES VECES UN CEPTILO de una caba...

A LOS VEGUEROS Y HACENDADOS Vendemos donkeys...

SE VENDEN dos calderas de Babcock, & Wilcox...

MOLINO DE VIENTO EL DANDY El motor mejor...

BOMBAS DE VAPOR M. T. Davidson Las más sencillas...

BOMBAS CON MOTOR ELECTRICO De los mejores fabricantes...

SE VENDEN DE ANIMALES MOTOR de corriente directa...

DE GARRAJES SE VENDE UNA CASA CON SALA, Comedor...

CARROS En Fomento 24, frente al establo de Mulos...

MOTORES ELECTRICOS GARANTIZADAS A PRECIOS SIN COMPETENCIA...

MOTORES DE ALCOHOL Y GASOLINA Al contado y a plazos...

MAQUINARIA MUEBLES. SE VENDE UNA COMODA moderna...

MOTOR ELECTRICO Se vende un perfecto estado...

MOTORES eléctricos De fama universal...

G. Sastre e Hijo AGUIAR 74

SOLUCIÓN (EMULSIÓN) 'KEPLER' (Marca de Fábrica)



BASEBALL INFORMACION CABLEGRAFICA



DESDE LA TIERRA DEL BASEBALL

(Especial para el DIARIO DE LA MARINA, por "Squeeze")

Los fanáticos chicogoenses tienen un criterio distinto a los catedráticos. Miguel Angel tiene un juanete y Stallings está loco de alegría

New York, 20. Los redactores de sports que no posean un título académico y que conozcan a fondo los insosdables misterios de la mitología catálana, están condenados a muerte.

El escritor deportivo desde tiempos inmemoriales adoptó un vocabulario raro y originalísimo que pronto llamó la atención de los distintos rotativos de sports de los distintos rativos que hicieron notables en todos los países.

En los Estados Unidos—por ejemplo—al describir los juegos de baseball se procuró siempre apartarse todo lo posible del lenguaje usado por los gramáticos ingleses, y tanto degeneró el idioma basebolero, que en la actualidad tengo la seguridad que no existe un solo profesor de la madre patria que pudiera entender una sola palabra de lo que se escribe sobre el asunto.

Nosotros los cubanos—que entre paréntesis somos grandes imitadores—no sólo adoptamos el juego nacional americano, sino que fuimos poco a poco creando un nuevo idioma lleno de anglicismos y africanismos, llegando al extremo de que al relatar nuestras crónicas baseboleras no usamos veinte palabras castizas.

UNA CONTROVERSI INTERESANTE

La prensa local se ocupa con gran interés de la controversia que se ha suscitado entre los catedráticos de las distintas universidades americanas y los fanáticos, referente al uso ilegítimo de una fraseología que no tiene conexión alguna con el idioma que usó Shakespeare al escribir su Hamlet.

Los primeros a pesar de su reputación y sapiencia, opinan que si se le quita a las crónicas baseboleras los "dicharachos," se mataría el interés, y que se convertirían en empalagosas relaciones que nadie leería. Los fanáticos opinan de modo distinto, protestando de la corrupción del idioma y asegurando que son pocos los que entienden el "esperanto basebolero," creado por los redactores de sports.

Para determinar cuál de las partes estaban en la verdad, se sometió el asunto a votación, cosa que se llevó a cabo por medio de los periódicos de las distintas ciudades, los cuales reciben los votos de los fanáticos. Se ha hecho el primer escrutinio de los votos emitidos en la ciudad de Chicago, dando por resultado que los partidarios de la literatura escogida han derrotado a los amigos de la deliciosa prosa yankee, que tantos ratos de placer proporciona a los fanáticos mortales que conocen el secreto de la fraseología basebolera.

De los 3,900 votos enviados a los periódicos chicogoenses, 2,004 son en favor del inglés puro y 1,926 se oponen a que se terminen los dicharachos.

NUESTROS PADRES NOS VAN A QUITAR EL PAN

Si los Directores de periódicos se deciden en favor de la purificación del idioma y en Cuba se imita a los rotativos yankees, los cronistas cubanos nos vamos a ver despojados de nuestros legítimos derechos. Nuestros puestos serán ocupados por profesores ingleses en los Estados Unidos y por miembros de la academia española en Cuba.

Por supuesto, que esto sería la muerte de nuestro sport favorito. Además, en Inglaterra los redactores deportivos usan un vocabulario especial, al relatar los desafíos de "Cricket" y "Golf," y en la misma España sucede cosa análoga con los artículos que tratan sobre asuntos taurinos. Nada más ridículo que un cubano tratando de dar su opinión sobre la muerte de nuestro sport favorito.

Además, en Inglaterra los redactores deportivos usan un vocabulario especial, al relatar los desafíos de "Cricket" y "Golf," y en la misma España sucede cosa análoga con los artículos que tratan sobre asuntos taurinos. Nada más ridículo que un cubano tratando de dar su opinión sobre la muerte de nuestro sport favorito.

Además, en Inglaterra los redactores deportivos usan un vocabulario especial, al relatar los desafíos de "Cricket" y "Golf," y en la misma España sucede cosa análoga con los artículos que tratan sobre asuntos taurinos. Nada más ridículo que un cubano tratando de dar su opinión sobre la muerte de nuestro sport favorito.

Además, en Inglaterra los redactores deportivos usan un vocabulario especial, al relatar los desafíos de "Cricket" y "Golf," y en la misma España sucede cosa análoga con los artículos que tratan sobre asuntos taurinos. Nada más ridículo que un cubano tratando de dar su opinión sobre la muerte de nuestro sport favorito.

Además, en Inglaterra los redactores deportivos usan un vocabulario especial, al relatar los desafíos de "Cricket" y "Golf," y en la misma España sucede cosa análoga con los artículos que tratan sobre asuntos taurinos. Nada más ridículo que un cubano tratando de dar su opinión sobre la muerte de nuestro sport favorito.

Además, en Inglaterra los redactores deportivos usan un vocabulario especial, al relatar los desafíos de "Cricket" y "Golf," y en la misma España sucede cosa análoga con los artículos que tratan sobre asuntos taurinos. Nada más ridículo que un cubano tratando de dar su opinión sobre la muerte de nuestro sport favorito.

Además, en Inglaterra los redactores deportivos usan un vocabulario especial, al relatar los desafíos de "Cricket" y "Golf," y en la misma España sucede cosa análoga con los artículos que tratan sobre asuntos taurinos. Nada más ridículo que un cubano tratando de dar su opinión sobre la muerte de nuestro sport favorito.

Además, en Inglaterra los redactores deportivos usan un vocabulario especial, al relatar los desafíos de "Cricket" y "Golf," y en la misma España sucede cosa análoga con los artículos que tratan sobre asuntos taurinos. Nada más ridículo que un cubano tratando de dar su opinión sobre la muerte de nuestro sport favorito.

Además, en Inglaterra los redactores deportivos usan un vocabulario especial, al relatar los desafíos de "Cricket" y "Golf," y en la misma España sucede cosa análoga con los artículos que tratan sobre asuntos taurinos. Nada más ridículo que un cubano tratando de dar su opinión sobre la muerte de nuestro sport favorito.

Además, en Inglaterra los redactores deportivos usan un vocabulario especial, al relatar los desafíos de "Cricket" y "Golf," y en la misma España sucede cosa análoga con los artículos que tratan sobre asuntos taurinos. Nada más ridículo que un cubano tratando de dar su opinión sobre la muerte de nuestro sport favorito.

Además, en Inglaterra los redactores deportivos usan un vocabulario especial, al relatar los desafíos de "Cricket" y "Golf," y en la misma España sucede cosa análoga con los artículos que tratan sobre asuntos taurinos. Nada más ridículo que un cubano tratando de dar su opinión sobre la muerte de nuestro sport favorito.

Además, en Inglaterra los redactores deportivos usan un vocabulario especial, al relatar los desafíos de "Cricket" y "Golf," y en la misma España sucede cosa análoga con los artículos que tratan sobre asuntos taurinos. Nada más ridículo que un cubano tratando de dar su opinión sobre la muerte de nuestro sport favorito.

Además, en Inglaterra los redactores deportivos usan un vocabulario especial, al relatar los desafíos de "Cricket" y "Golf," y en la misma España sucede cosa análoga con los artículos que tratan sobre asuntos taurinos. Nada más ridículo que un cubano tratando de dar su opinión sobre la muerte de nuestro sport favorito.

Además, en Inglaterra los redactores deportivos usan un vocabulario especial, al relatar los desafíos de "Cricket" y "Golf," y en la misma España sucede cosa análoga con los artículos que tratan sobre asuntos taurinos. Nada más ridículo que un cubano tratando de dar su opinión sobre la muerte de nuestro sport favorito.

Marsans disparó un rectilíneo pero no pudo llegar a la intermedia. En su jardín cogió dos flores espinosas. A Ames lo agarró el ñeque en el noveno inning. El pitcher Rexey invulnerable. Hace primores con sus curvas y no deja que ningún cardenal se acomode en la tercera almchada. Ty Cobb empata el juego robándose el home. Mc Connell se retira del juego con una mano herida por un lineazo. Labor estupenda del lanzador Plank. Le pasó los tres strikes a once carmelitas.

LIGA NACIONAL

RESUMEN DE LOS JUEGOS

N. York 2-Cincinnati 1
Brooklyn 4-Chicago 5
Boston 7-Pittsburg 6
Filadelfia 3-San Luis 0

SITUACION DE LOS CLUBS

Table with columns G, P, Ave for various teams like New York, Philadelphia, Pittsburg, etc.

LIGA AMERICANA

RESUMEN DE LOS JUEGOS

Cleveland 6-New York 2
Chicago 5-Washington 2
Detroit 6-Boston 5
San Luis 0-Filadelfia 3

SITUACION DE LOS CLUBS

Table with columns G, P, Ave for various teams like Philadelphia, Cleveland, Washington, etc.

DETALLES DE LOS JUEGOS

Boston 7-Pittsburg 6

Provechando tres errores y dos sencillos, el Pittsburg hizo cuatro carreras en el noveno innings, pasando a los locales en el score, pero el Boston en su entrada le puso las peras a cuarto, haciendo saltar del box a Robinson, empatando el desafío con dos sencillos y un doble. Mc Quillan releva a Robinson, expide una transferencia a favor de Hess y acto continuo Myers da un tremendo batazo que produjo la decisiva.

Los dos cogidas de A. número uno.

Su record fué el siguiente: V. C. H. O. A. E. Marsans, rf. 4. 0. 1. 2. 0. 0

paró Wheat y empató a fuerza de golpes limpios en la cuarta entrada.

Score por innings: C. H. E. Chicago: 202 000 100 5 9 1

Baterías: Mc. Connell, Fisher y Sweeney, Blanding y O'Neill.

Chicago 5-Washington 2. Los Medias Blancas hoy se pusieron las botas derrotando a los Senadores de Griffith con bastante facilidad.

Pittsburg 000 020 004 6 9 1

Baterías: O'Toole, Robinson, Simon y Gibson, Dickson y Whaling.

Cincinnati 001 000 000 1 6 0

Baterías: Ames y Kling, Demaree, Crabbald, Mc Lean y Wilson.

Detroit 6-Boston 5

Los locales vencieron a los Paritanos por el canto de una uña, gracias a las maravillosas piernas de Ty Cobb, quien igualó el score en el quinto inning.

Washington 000 001 001 2 11 1

Baterías: Groome, Hughes y Henry, Russell y Schalk.

New York 2-Cinci 1

Los Rojos de Tinker fueron derrotados esta tarde por los Gigantes de (Mono Amarillo en emocionante desafío de dos por uno.

St. Louis 000 000 000 0 4 3

Baterías: Doakes, Geyes y Hildebrand, Rixey y Killifer.

Detroit 000 330 000 6 11 2

Baterías: Lake, Willett y Stanager; Leonard, Bedient, Nunamaker y Oody.

Chicago 120 000 02x 5 8 0

Baterías: Groome, Hughes y Henry, Russell y Schalk.

Ames pitchó un gran juego hasta el noveno inning, en que hizo explosión, envuelto en la mala sombra que le viene persiguiendo hace tiempo.

El Chicago hizo dos carreras en el primer inning, con un pase, un hit y dos errores. También anotó dos veces en el tercero con un triple, un doble y un sencillo.

Cleveland 6-New York 2

Un buen batting y un mal fielding dieron a los Napoleones cinco carreras y la victoria en el segundo inning. Mc. Connell, el pitcher yankee, tuvo que retirarse en el séptimo para curarse una mano que se hirió al querer detener una tremenda línea que echaba candela.

San Luis 0-Fila 6

El team local tuvo la desgracia de no poder cruzar un solo player por el home. Plank estuvo inmenso, haciendo maravillas con sus curvas y rectas. Sacó once struck outs.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.

El juego se decidió en el séptimo inning, con un doble de Lavender y un sencillo de Leach.